Nambya: Bible for 1 John, Ephesians, Galatians, Mark, Philemon

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Mark

Chapter 1

1Yoku ndiko kutanga kwendebo imbuya yaJesu Khristo, Mwananhulumyana waMwali. 2Sozwakulokwalwa muhwalo yaIsaya umpolofita, "Lingani, ndimutuma untumwa mumesho enu, iye uchakungubula inzila yenu''' 3Iwhi looyo umulila elimugwegulu, 'Lulamisani inzila yaShe; mululamise inzila iye.4Johani wakezha, ebhabhatiza mugwegulu nozombhabhatizo wokushanduka nokulekejelwa kozubi. 5Inyika yose yeJudiya nabanhu bose bomuJelusalema bakenda kwaali. Wakababhabhatiza mulwizi Jolodani, belebulula zwibi zwabo. 6Johani wakambala ijasi lobokuse bekamelo nebhanti lyenkhumba munshana, elyemhashu nobuchi bweshango.7Wakabepupula, eti, ''upo uchezha mushule lyangu unesimba linopinda lyangu; intambo jembatata jije andijilokwelela kufugama ndijipombosola. 8Ndakamubhabhatiza nevula, koga iye uchamubhabhatiza noMpepo uNchena,"9Zwakatikana mumazhuba yayo yopo Jesu wakasika evakuNazaleti yokuGalileya, wakabhabhatizwa naJohani mulwizi Jolodani. 10Jesu paakabhuda muvula, wakabona matenga ezhulika uMpepo uNchena ubhelukila paali muchimo chenjiba. 11Iwhi lyakawhikana liva mumatenga liti, ' Ndiwi Mwananhulumyana wangu wandinodisisa. Ndinoshantilwa kasa nawi."12Akale uMpepo wakonsungilija kunda mugwegulu. 13Wakabeli mugwegulu kwamazhuba makumi mana ekwejwa naSatani. Wakabeli nemhuka jeshango, inhumwa jushingila.14Ngweno paakasungwa Johani, Jesu wakezha muGalileya, epupula indebo mbuya yaMwali. 15Wakati, " unshaji wazhajikijwa nobuShe bwaMwali bwaba pelyo. Shandukani mudimbwe indebo mbuya."16Paakabekwenda polutibi lwegungwa leGalileya, Wakabona Simoni eposa kanyandi mugungwa, nokuti bakabeli bavubi behobe. 17Jesu wakati kwabali, ''Izhani munditobele, ndichamuta bavubi babanhu.'' 18Nokukambija bakasiya tunyandi bakontobela.19Jesu paakabekwenda ekasundubuka, wakabona Jemusi mwana waZebhediya naJohani mwanakwayina uwe; bakabeli mubwato befuma tunyandi. 20Wakabashoba, bakasiya dade babo Zebhediya mubwato nabashingi banolipwa, bakontobela.21Bakaswika muKapenawumi , muzhuba lyeSabata. Jesu wakenda muSinagoge ekalayija. 22Bakachenamiswa nokulayija kukwe nokuti wakabelayija sonhu unamasimba zulosiyana nabakwali.23Pakalepo unhulume womuSinagoge mwabo wakabeli nompepo umbi wakalilila pezhulu, 24eti, ''ini zwatingate kunawi, Jesu woku Nazaleta? Asi wezha kotipalaja? Ndokuziba kuti ndiwi ani. Unchena wa Mwali!'' 25Jesu waka layila idimoni akati, ''Nyalala ubhude mwaali!'' 26Umpepo umbi wakomposela pasi ukabhuda mwaali ulila nehwi lipo pezhulu27Banhu bose baka chenama, baka bhuzana, ''Ini yozu? Kulaija kupya kunesimba! Unolayila akale mipepo mibi kova ihwilila!'' 28Indebo jije jakazhala kose nomubhazu lose le Galileya29Pabaka bhuda mu sinagoge, bakaswika pengumba ya Simoni na Andulu, belina Jakobe na Johani. 30Ngweno amezwale ba Simoni bakabeli lele belwala kululuma, beka buja Jesu nozwabo. 31Nokudalo wakezha, ndokumbhata luboko, akabanyamulila pezhulu, kululuma kukabhuda mwabali, bakatanga kuba shingila.32Pakwakaba busiku izhuba lyamila, bakabuza kwaali bose bakabelwala kana balobhatwa namadimoni. 33Iguta lose lakabungana ponkoba. 34Wakachija banji bakabelwala malwaji alosiyana siyana ekatata ma dimoni manji, koga ajakavumila madimoni kuti elebeleke nokuti akabonziba.35Wakamuka zungwanangwana, kuchaka swibha; akenda, pobugalo bulosisika ekanamata. 36Simoni nabo baakabeli nabo bakatanga kumpota. 37Bakongwana bakati kwaali, ''Bose banhu bamukupota38Wakati, ''Andeni kumwe, kuzhe kwamaguta alotikombeleja ndinopupulabo kwakale. Ndizo zwakatisa ndizhe yopano.'' 39Wakenda iGalileya yose, epupula muna Sinagoge etata madimoni.40Undwaji wamapele wakezha kwaali, onkumbila; wakafugama akati kwaali , "Kana ulinechido, ndite ndichene. 41"Nokuwhila ishe, Jesu wakatulika luboko lulwe amkombata, eti kwaali, "Ndinechido. Cheneswa. 42Pakalepo mapele akondeka, akaneswa.43Jesu wakonchenjeja akonsungula kuti ende. 44Wakati kwaali, " Usilebe zuli zose kunhu, asi inda, unozutondeja kuntebuji, upile umpilo wokucheneswa sokuleba komulawo waMozisi, uta buchapupu."45Asi wakenda akatanga kupupula zupopachena iwhi, kasa zwakonkoneja kungwina muguta ekasunungunguka asi wakagala kubugalo bukokule. Koga banhu bakalamba bezha kwaali beva kumatibi ose.

Chapter 2

1Pakwawakati kwapinda mazhuba mashoma , Jesu wakabwilila kuCapenawumi zwakawhika kuti upo kungumba. 2Nokudalo luvute lwabanhu lwakabungana yoko zokuti kwakashayika bugalo noponkoba pose, wakalebeleka iwhi kunayibo.3Pakalepo bamwe banhulume bakabebuza unhulume wakaba elichilima; banhu bana bekonyamula. 4Pabakakonwa kusika kwaali nokuti kwakabeli noluvute lwabanhu, bakabhisa idenga yakabeli pezhulu paJesu, pakwakazhulika inzila, bakabheluja inhobo yakabelilele chilima yechiya.5Ebona kudimbwa kwabo, "Jesu wakati kuchilima, "Mwanangu, zubi zuzo zose zwalekejelwa." 6Ngweno bakwali bakabeligele pakalepo, bakayeya mumwoyo yabo, 7"Unhulume yoyu unolebelekelani zunu zwakadayi? Unotuka Mwali! Ndiani unolekejela luchinyo kuzhe kwaMwali ega?"8Pakalepo Jesu wakabeziba mumpepo uwe zwabakabeyeya mundangalilo jabo. Wakati kwabali, "Munoyeyelani zunu yozo mumwoyo yenu? 9Ndizupi zulelu, kubuja chilima yechi, 'Zubi zuzo zwalekejelwa; kana, 'Nyamuka, tola inhobo iyo ukwende'?10Koga kuti muzibe kuti Mwananhulumyana woNhu unamasimba penyika okulekejela zubi," wakati kuchilima, 11"Ndinoti kwauli, nyamuka utole inhobo iyo, unde kungumba kuko." 12Wakanyamuka pakalepo nokukimbija ekanyamula inhobo, ekabhuda pazhe mbeli pabanhu bose, nezo banhu bose bakachenama bekakuja Mwali, nokudalo bekati, "Atijanu tabonabo zunhu zwakadai."13Wakabhuda akenda mugungwa, luvute lose lwabanhu lwakwezha kwaali, ekabalayija. 14Wakati echinopinda, wakabona Levi, mwananhulumyana waAlphaeus eligele petende lontelisi akati kwaali, Nditobele." Wakanyamuka akontobela.15Jesu pakabelya mungumba yaLevi batelesi nabachinyi banji bakabelya naye nabalayijwa babe, nokuti bakabeli banji bakontobela. 16Nokudalo bakwali bakabeli baFalisi, bakabona kuti Jesu wakabelya nabachinyi nabatelisi, bakati kubalayijwa babe, " Unolyilani nabatelesi nabachinyi?"17Jesu wakati awha yozu wakati kwabali, "Banhu balosima mumbili abatopota ndapi; koga banhu bapenyu abatompota. Andijakezhila banhu balolulama, koga bachinyi."18Balayijwa baJohane nabaFalisi bakabezuminya kulya. Bamwe banhu bakezha bakati kwaali, 'Neni balayijwa baJohane nabalayijwa babaFalisi bezuminya kulya, koga babo balayijwa abatozuminya kulya?" 19Jesu wakati kwabali, "Zunota na kuti banhu bezha kopembelela muchato bezuminye kulya undoboli echipo na? Kana bechinondoboli, abatokwelela kuzuminya kulya.20Koga achezha mazhuba okuti undoboli watolwa kumesho abo, mumazhuba yayo bachazuminya kulya. 21Apana unofuma uncheka umpya pengubo yantolo. Nokuti chigamba chinojeluka chiva pengubo, zupya zuva kunozwantolo, nokuti zunova zwajeluka kasa.22Akuna unhu unobiga iwayini impya mujosaka lyantolo. Nokuti iwayini inokwamula ijosaka kova iwayini nejosaka zulashike. Panokuti, iwayini impya ibigwe mujosaka ibhya."23Muzhuba lyeSabata Jesu wakapinda muminda mwakabelinozulyo, balayijwa babe bakatanga kununga zulyo bezupindila. 24BaFalisi bakati kwaali, "Linga, ini beta zunu zusinovumijwa muzhuba lyeSabata?"25Wakati kwabali, "Ani amujakabala nozwakatiwa naDavida pakabeli nezhala eda zokulya\_ iye nabamwe banhulume bakabeli naye\_ 26kuti wakenda chini kungumba yaMwali Abiatha eli untebuji unkulwana, ekalya chinkwa chakabelipo pakalepo, chakabekwelelwa kulyiwa nabatebuji chete, wakapabo baakabenkwenda nabo?"2728Jesu wakati, "Izhuba lyeSabata lyakatiwa banhu, asi banhu abajakatilwa iSabata. Nokudalo, Mwananhulumyana woNhu ndiShe, kana weSabata."

Chapter 3

1Jesu wakangwina muSinagogi , pakabeli nonhulume unaloboko lulo hwihwinyala. 2Banhu bakondingisisa beda kubona kuti uchondapa nezhuba lyeSabata na betila kuti bewanile ndandu.3Jesu wakati kunhulume unanoluboko lulo hwihwinyala, ''Nyamuka ume yopa pakati pabanhu bose.'' 4Wakati kubanhu; ''Kulokwelela na kuta zubhodo zezhuba lyeSabata kana kuchinya; kulondota bupenyu kana kubulaya?'' Koga apana wakashandula.5Wakabalinga ekanyema akale elineshungu nokukoma kwemoyo yabo, akati kunayiye, ''Tambanuja luboko lulo.'' Wakalutambanuja luboko lukatambunuka. 6Bafarisi bakabhuda nokukambija bakalangana nabaHerodi kuti bengombulaya chini.7Jesu, elina balayijwa babe, bakenda kugungwa igubungano lyabanhu lunkantobela luvha kuGalili kuJudiya 8nokuJelusalema akale nokuIdumeya nokuseli kweJodani bezyungulikila kuTaya nokuSidoni. Pabakawha zunhu zwakata, lumbwembwembwe lwabanhu lwakezha kunayiye.9Wakabuja balayijwa babe kuti bebambile kakepe katukutukukutila kuti esimanikile mulumbwembwembwe lwabanhu. 10Nokuti wakalapa banji, nokudalo wose wakabesheta wakenda kwaali kuti begumane naye.11Mipepo mibi yose payakabeshangana naye, yakabembwela pasi ishomeja iti, ''Ndiwi mwananhulumwana wamwali'' 12Wakaba kutayija kuti besudombole.13Wakenda akatanha idunhu, akashoba babe baanoda, bakezha kunayiye. 14Wakashala begumi nabili(akabashoba kuti bapostoli) kuti bebenaye nokubatuma kupupula iwhi, 15nokuti bebe nesimba lyokubhisa mipepo mibi. 16Wakashala banegumi nabili: Simoni, yoyo wakopiwa izina lokuti ndiPetulo;17Jakobe mwana nhulumyana waZebhediya, naJohane ununa waJakobe, yoyo ngwakompa izina lokuti Bonega, zuleba kuti banhulumyana botupalanganda; 18na Andileya, Filipu, Batolomewu, Matewu, Tomasi, Jakobe mwana nhulumyana waAlufiyasi, Tadewu, Simoni unsungwaji, 19naJudasi Iskaliyoti uchontengesa.20Wakenda kunzi uwe, lumbwembwembwe lukabungana akale, kuti besulye chinkwa. 21Pabakazuwa bemuli, bakenda kontola, beti '' Inanga inzelu jije ajichinoshinga zubhodo.'' Bakwali bakabevha kuJelusalema bakati, 22''Ulobhatwa naBheluzubhali'' akale nontongi wamadimoni etubula kuwabhisa akale.''23Jesu wakabashoba akati kwabali eshingisa untojaniso, ''Satani unobhisa chini Satani? 24Kana bushe bwaganulana, bushe yobo abungatubule kuma. 25Kana ingumba ikaganulana pakati , ingumba yeyo ayingame akale.26Kana Satani akamuka iye nokukwe akale ekaganulana atotubula kuma, koga unobasika kumapeto. 27Koga apana unhu unongwina mungumba yonhu ulosima esikokwiba zwilongo zuzwe esijatanga nokusunga unhu ulosima, kovha etola ingumba iye.28Chokomende ndinoti kwamuli, kose kuchinya kwabanhu kuchalekelelwa, kana kose kutukwa, 29koga yoyo unotuka uMpepo Nchena atolekelelwa asi unandandu woluchinyo usinopela.'' 30Jesu wakaleba yozu nokuti bakabeti ''Unamipepo mibi.''31Mayi babe nabanakwayina babe bakezha bakama pazhe. Bakantumila, benshoba. 32Lumbwembwembwe lwakabeligele naye liko mbunganila likati kunayiye, ''Mayi babo nabanakwayina babo payipo pazhe, bamukupota.''33Wakabashandula eti, ''Ndibapi mayi nabanakwayina bangu na?'' 34Wakachingunuka ebalinga bose beligele pasi akati, ''Lingani, yaba ndibo mayi nabanakwayina bangu! 35Nokuti ani nani unota kuda kwaMwali, mwanakwayina, unkazwaji akale ndimayi.''

Chapter 4

1Wakatanga kulayija kumbali kwegungwa, akale luvute lwabanhu lwakombunganila. Wakangina mubwato yakabeli mukati mwegungwa ekagala mukati mwalyo. Luvute lwabanhu lwakabeli kumbali kwegungwa. 2Wakabalayija zunu zunji muntojaniso, mukulayija kukwe, wakati kwabali.3"Whililani! Undimi wakenda kuzhe kunobyala imbeyu iye. 4Paakabebyala, imwe imbeyu yakambwelela kumbali kwenzila, inyuni jikezha jikayilya. 5Imwe mbeyu yakambwelela pamwala, kusijakabeli nonseche unji. Pakalepo zukamela, nokuti ayijakabelina unseche unomila.6Pakwakeja , zulimwa zwakapisa, nokuti azujakabelina miji, zwakakoma. 7Imwe mbeyu yakambwelela , mukati mozulimwa zwemiwha. zulimwa zwemiwha zwakakubuka zukazwidyamija, azujakabhisa zuzwalwa.8Imwe mbeyu yakambwelela munseche mbuyanana ikabhisa zulimwa zwakabekubuka , zuwanda akale kuvunwa makumi matatu, makumi mashanu anakamwempela nezana." 9Kova eti, "Unenzebe jokuwha, ngewhe!"10Wakati eliyega Jesu, bakabeli pelyo naye nabegumi linatubili bakombhuza nozwemitojaniso. 11Wakati kwabali, "Kunamwi mwakapiwa zulosisika zwobushe bwaMwali. Koga kunabo bokuzhe zose zunu mitojaniso, 12kuti bekabona, eya bekabona, koga abatobona, kutila kuti kana bekawha, eya bekawha, koga beleke kuwhisisa, nokuti bengashanduka Mwali ebalekelele."13Wakati kwabali, "Ani amutowhisisa untojaniso yoyu na?" Muchawhisisa chini imwe mitojaniso?" 14Umbyali unobyala iwhi. 15Yaba ndibo bayikokumbali kwenzila, kwakabyalwa iwhi. Kana bekawha, pakalepo Satani unozha esikobatolela iwhi lyabyalwa mwabali.16Yeyi ndiyo imbeyu yakabyalwa pamwala; yaba, bokuti kana bakawha iwhi banolitambula nolushanto. 17Koga besina miji mukati mwabo, koga besungwala konshaji. Kana kushungulujwa nokusheteswa kwasika nokuda kwewhi, banombwela nokukambija.18Bamwe ndibo yabaya banonyalwa mumiwha. Ndibo banowha iwhi, 19koga bedisisa zwenyika nokunyepela ifuma nezwilakamilo zokubamfumi ndizo zunojipa iwhi, zusizwale michelo. 20Yeyo yakabyalwa munseche umbhodo ndibi yabaya banowha iwhi, belitambule besikozwala michelo minji.21Jesu wakati kwabali, "Mosobiga mwenje mungumba kuti munowubiga munsangwa kana mudako lombheda? Mowunginisa musikombiga pechigalo chawo. 22Nokuti akuna chakasisika chisinobhudila pachena, akale apana chilobwata chisinobhuda pachena. 23Kana unhu elinenzebe jokuwha, ngewhe!"24Wakati kwabali, "Whisisani zwamunowha, nokuti inzila yawunota nayo nawi bachakutila alo, zunji zuchapamijwa kwauli. 25Nokuti unanazo, kuna iye uchapamijwa, nooyo usina, nozwa ana nazwo zwichatolwa."26Wakati, "Bushe bwaMwali bunanga sonhu wakabyala imbeyu yiye munyika. 27Unolala busiku esikomuka masikati, imbeyu imele isikokubuka, koga atoziba kuti zunota chini. 28Inyika inozwala yoga zuzwalo: Kunotanga lupando, nzebe, kojobuya zulyo zwakakola munzebe. 29Kana zulyo zwayiva, unokambija kovuna nokuti unshaji unobaswika."30Wakati akale, "Tingabukwejanisa neni bushe bwaMwali, ndichipi chitojaniso chatingashingisa kupandulula yozu? 31Chinanga sembeyu yemastadi, inoti, kana yabyalwa, inhukutuku kupinda imbeyu jose jimomu munyika. 32Koga, kana yabyalwa, inokubuka kupinda zose zulimwa zumomuchilili, akale zunota inhabi hulwana, kutila kuti inyuni jedenga jingata zuzhumbo muntuzi wayo."33Nemitojaniso minji inanga seyi wakaleba mawhi kunayibo zunda nokuwhisisa kwabo, 34ajakabeleka chinhu kunayibo kusina ntojaniso. koga wakabeti kana eli ega, wakabepandulula kubalayijwa babe.35Nelyo izhuba, Pakwakawaba busiku, wakati kwabali, "Andeni kunelimwe bhazu." 36Nezwo bakasiya luvute lwabanhu, betola Jesu benda naye, somwakabeli mubwato. Kwakabeli naamwe mabwato akabenda naye. 37Akale kwakaba nebhepo igulwana nobukali, akale indangwena yakabe ngwina mubwato zwakatisa kuti ivula ide kuzhala mubwato.38Jesu emene elimubwato elilele munefo. Bakomusa, beti, ''Ndayiji, amuneshungu kuti tabulofa?" 39Wakamuka, ekakalalila ibhepo, ekati kugungwa, "Lunyalalo! Jikama!" Ibhepo lyakapela, kukaba nokuwhilijila.Wakati kwabali, "Ini mutya? Amuchina luvumilo na?" Bakazhajwa nolutyo lukulwana bekati kunomwe nomwe, "

Chapter 5

1Bakasika kumbali kwegungwa , munyika yeGelasenesi. 2Jesu pakabebhuda mulubwato, kwakezha kunayiye unhulume wakabeli nompepo umbi evha kumakumbu.3Unhulume yoyu wakabegala kumakumbu. Apana unhu wakabetubula kunsunga, kana neketani. 4Wakabasungwa tunji nozusungo nama ketani. Wakadumula maketani nokuzusungo zose. Koga apana wakabeli nesimba lokunzunda.5Busiku bose nama sikati kumakumbu nokumatunhu, wakabelila ezuchekacheka namabwe alopiza. 6Pakabona Jesu nechekule, wakandabukila akakotama mbeli kukwe.7Wakalila newhi lipo pezhulu eti, ''Nditeni namwi, Jesu, mwananhulumyana waMwali unkulwana? Ndakombelela nawi nokuna Mwali nokukwe, nchenche musundishupe.'' 8Wakabegala eti kunayiye, ''Bhuda kunhu, iwi mipepo mibi.''9Wakombhuza, ''Ndiwani zina lilyo?'' Wakonshandula, ''Izina lyangu ndowhi Ligiyoni, nokuti tibanji.'' 10Wakankombeleja kuti esubatatamile muguta.11Noyu nshaji ingulube jinji jakabe cheja mudunhu, 12bakonkombeleja, beti, '' titume tingwine mungulube; tiumile tingwine munayijo. 13Wakabavumila; mipepo mibi yakabhuda ikangwina mungulube, jimwe jakenda kudunhu nomugungwa, jimwe jinoswika mawhulu mabili jakanwila muvula.14Yabo bakabe cheja ingulube bakatizha bekano nyewula zwakaba tikana muguta nomunyika, akale bakabebhuda benda kunobona zwakabatikana. 15Bakozha kuna Jesu bakabona unhulume wakabeli namadmoni, yoyo wakabeli wakabhatwa nemipepo yaLigiyoni eligele ekambajikwa eline ndangalilo mbuya; bakabeli nolutyo.16Yabo bakababona zwakabatikana kunhulume wakabeli nemipepo mibi bakabalungulila zose, akale nezwe ngulube. 17Bakatanga kunkombeleja kuti ebhude muguta lyabo.18Pakabe ngwina mubwato, unhulume wakabeli kabhatwa nedimoni wakankombeleja kuti ngana waba naye. 19Koga Jesu ajako mvumila, asi wakati kunayiye, ''Inda kumba nokubanhu babo unobabuja zwawatilwa naMwali, watondejela chini ishe.'' 20Wakabhuda akenda akatanga kupupula muDekapolisi nozunhu zukwalana zwakabatilwa naJesu, bose bakachenama.21Pakalepo Jesu pakaba taluka akale kunda kunelimwe bhazu mubwato, igubungano lyako mbunganila elikumbali kwegungwa. 22Umwe wakatungamili bama Sinagogi wakabewhi Jayirasi wakezha, pakambona wakambwelela pamakumbo awe. 23Wakankombeleja kasa kasa, eti, ''Mwana nhukajana wabulofa. Ndakumbila ndikombelela, izhani munamatile ebe zubuyanana elulame.'' 24Pakalepo wakenda naye, lumbwembwembwe lwabanhu lwakontobela bensundamija.25Pakalepo kwakabeli nonhukaji wakabeli nobulwaji boku kunga ilopa kwamakole makumi namabili. 26Wakabashupeka kasa ekasika kubalaphi banji, wakabeli ashingisa zose zwakabeli nazo koga bulwaji bwakalamba bupapilatu. 27Pakawha nozwa Jesu, wakezha kushule kukwe mulumbwembwembwe lwabanhu kabhata umpetelelo wengubo jije.28Nokuti wakati, ''Ndikabhata ingubo jije, ndichachijwa.'' 29Pakombhata, ilopa lyakavha lyama, wakawha mumbili uwe kuti wapola mukulwala kukwe.30Pakalepo Jesu wakawha kuti kunesimba lyabhuda muna yiye. Wakachingunuka mukati molumbwembwembwe akati, ''Ndiani waguma ingubo jangu?'' 31Balayijwa babe bakati kunayiye, '' Mulumbwene lumbwembwembwe lulo ndikombeleja na, namwi muti, 'Ndiani wandibhata?''' 32Koga Jesu wakalinga kose kuti ebone kuti ndiani wazuta.33Unhukaji yoyu, aziba zwakabatikana kunayiye, wakaba nolutyo eteketa. Wakezha akambwelela panayiye akombuja ichokomende lyose. 34Wakati kunayiye, '' Mwana nsichana, kudimbwa kuko kwakuchijisa. Inda mulunyalalo uchijiswe munjabulo jijo.''35Echinolebeleka, kwakezha bamwe banhu bevha kuntungamili wokuSinagogi, beti, ''Mwana nsichana uwo wafa.Muchinonshupilani undayiji?''36Koga Jesu paka whisikija undayijo wakaba lebelekwa wakati nkutungamili weSinagogi, ''Musutye. Koga mudimbwe.'' 37Hajakavumila ose unhu kuti empelekeje kuzhe kwa Petulo, Jakobe naJohane, unkulu waJakobe. 38Bakezha kungumba yontungamili weSinagogi akabona banhu bezha belinoluzha; bakabe kwila kasa kasa.39Pakangwina mumba wakati kwabali, ''Ini mukanyema nokulila? Mwana hajilofa koga ulele''. 40Bakatanga kunseka. Koga wakabasengela pazhe akanotola dade namayi bomwana nabo bose bakabeli naye, akangwina mwakabeli nomwana.41Wakatola luboko lomwana nsichana akati kunayiye, ''Talita, kumu!'' zunotolikwa zuwhi, ''Mwana nsichana, ndinoti kwawuli, muka.'' 42Pakalepo mwana wakanyamuka akakwenda(wakabeli namakole makumi nabili okuzwalwa). Yozu zwakaba shantisa kasa kasa. 43Wakabalayila zune simba kuti kusube nonhu uchaziba nechitiko yecho.Wakababuja kuti bepe mwana nsichana chokulya.

Chapter 6

1Wakabhuda pakalepo akenda kusha kunayibo, balayijwa babe bakontobela. 2Lyakati lyasika izhuba lyeSabata, Wakalayija muSinagoge. Banhu banji bakachenamiswa nechi chitiko. bakati, "Wakazuwana kupi yozu zwamulayija" "Ini zutondejelo yozu zwamuta namaboko awe?" 3"Atobeli mbezhi na, mwana waMariya Unkulu waJakobe naJose naJudasi naSimoni? Bakazwaji babe atinanabo na yopano?" Bakalwajilwa kasa naJesu.4Jesu wakati kwabali, "Umpolofita atokujwa, kuzhe kokuti kusha kunayibo pabanu bokunayibo nokumakamu nokungumba kwabo." 5Ajakatubula kuta mishingo mikulwana, kuzhe kokulapa banhu bashoma ebabhata namaboko awe. 6Wakachenamiswa nokusodimbwa kwabo. Wakabhuda akenda kumizi elayija.7Wakashoba igumi nababili akatanga kubatuma mububili, ekebapa isimba pezhulu pemipepo mibi, 8ekabayila kuti besinyamule chinu mulwendo lwabo, kuzhe kweswimbo\_ besinyamule zokulya, zukwama, nemali mumabhanti abo\_ 9koga bembale imbatata, besimbale zunu zubili.10Wakati kwabali, "pose pamunobengwina mungumba, mugale kuswika pamuchabhudila. 11Kana bekalamba kumutambula nokumuwhilila muguta yeyo, mukabhuda yopo, mukuhumule inchena mumakumbo enu senzila yokupupula."12Bakenda kunopupula kuti banhu balokwelela kushanduka. 13Bakabhisa mipepo mibi inji, bekaguba bose bakabelwala namafuta bebachilisa.14Ishe Helodi wakawha yozu, nokuti izina lyaJesu lyakabazibikana. Bamwe bakabeti, "Johane umbhabhatizi wamuswa mubafi, ndizo elinamasimba okuta zuchenamiso . 15Bamwe bakati, ndiEliya." Bamwebo bekati, "Umpolofita, somwe wabapolofita bantolo."16Koga Helodi pakati awha yozu wakati, "Johane, wandacheka nsholo, kuti wamuswa." 17Nokuti Helodi wakabatuma banhu kuti benosunga Johane, wakabovalila muntolongo nokuda kwaHelodiyasi( unkaji wonkulu waFilipu), nokuti wakabondobola iye.18Nokuti Johane wakababuja Helodi kuti, azumo mumulawo kuti ulobole unkaji wonkulu uwo." 19Koga Helodiyasi wakonyemela ekazubiga mundangalilo ekada kuti ebulayiwe, koga azujakabeta, 20nokuti Helodi bakabontya Johane; eziba kuti wakabeli unhu ulolulama akale elinchena, wakombhata zubhodo. Kunwhilila kwakompa lushanto lukulwana, nokudalo wakonwhisisa ekashanta.21Kwakaba nechibaka muzhuba Helodi lyakabepembelela izhuba lilye lyokuzwala kukwe wakashoba bakulwana nabatungamili bomuGalili kuti bezhopembelela naye nezo wakabambanyila zyokulya zwamadeko. 22Nokudalo kwakezha mwana nsichana waHelodiyasi ekabazanila, wakashantisa Helodi nabo baakabelya nabo. Ishe bekati kunsichana, "Kumbila chili chose chawunoda ndichakupa."23Wakakowa kuna iye eti, "Zose zwawuchandikumbila, ndichakupa, kuswika iganta lyobushe bwangu." 24Wakenda kunamai babe akati, "Ini zwadingakumbila?" Bakashandula beti, "Unsholo waJohani umbhabhatizi." 25Wakabwila nokukambija kuna she, ekakumbila, eti, "Ndoda mundipe , feno, unsholo waJohani umbhabhatizi mundilo ilotiwa nozukunyana."26Koga yozu zwakapeshungu kunashe, achijakabelambika chikumbilo chiche nokuti wakabakowa mbeli kwabanhu wakabelya nabo. 27Nokudalo she wakatuma umpolisa wabakondinda ekolayila kuti ombuzile unsholo waJohani. Umpolisa wakafugama ekabhuda. Undindi wakenda ekanondumula unsholo muntolongo. 28Wakabuzwa unsholo mundilo bekompa nsichana, unsichana ekanopa mai babe. 29Bakati bawha yozu , balayijwa bakanotola umbili uwe bakonjika.30Bapositoli bakashangana naJesu bakombuja zose zwabakata nozwabakalayija. 31Wakati kwabali, "Bhudani nokwenu munde kulosisika munyetutuke konshaji." Nokuti banji bamungina benda, besinowhana nonshaji wokulya. 32Nokudalo bakangwina mubwato bakenda kubugalo bulosisika beliboga.33Akale bakababona bebhuda banhu banji bekabaziba, pamwempela bakalabukila kwakale namakumbo beva mumaguta ose, bekasika mbeli kwabo. 34Pabakabhuda mubwato , wakabona luvute lwabanhu ekebawhila ishe nokuti bakabeli semhwizi jisina uncheji. Wakatanga kubalayija zuzu zunji.35Kwakati kwaswibha, balayijwa babe bakezha kuna iye bakati, "Yobu bugalo bulosisika akale kwaswibha . 36Batatamileni kutila kuti bende kunyika ipo pelyo nokumizi kuti benozutengela zokulya."37Wakabashandula eti, "Bapeni zokulya." Bakati kwaali, " Tingenda na kunotenga zunkwa zwamadinali manji anokwana zana mbili tisikobapa belye?" 38Wakati kwabali, "Munazunkwa zungana? Indani munolinga." '""Pabakazwibala, bakati, Zunkwa zushanu nehove mbili."39Wakalayila banhu kuti begale mubuhwa bunyolo beli mutukapo. 40Bakagala mutukapo twabanhu bamwe beli makumi mashanu bamwe zana. 41Wakatola zunkwa zushanu nehobe mbili, ekalinga kudenga wakakombolela ekachimedula ekapa balayijwa babe kuti benopa banhu. Ekakobela banhu bose ihove mbili.42Bose bakalya kuswika baguta . 43Bakatola tusyepu twechinkwa, bekazhaja insangwa jinosika igumi notubili, notusyepu twehove. 44Kwakabeli nabanhu banosika zwiulu zwishanu.454647Nokukambija wakabuja balayijwa babe kuti bengine mubwato kutila kuti bende mbeli kukwe kunelimwe bhazu, kunda kuBethsaida, iye echinotatamila luvute lwabanhu. Paakabhuda kuna ibo wakenda kudunhu kunonamata . Kwakati kwaba busiku, ibwato lyakababaphakati pegungwa waka48Wakabona kuti bamushungulujwa nobuyambo, nebhepo. Kwakati kwaba busikuwakezha kwabali, ekwenda mugwegulu, wakabeda kubapinda panayibo. 49Koga pabakombona ekwenda mugungwa, bakabeti posa chipuku nokudalo bakalila , 50nokuti bakombona bekashushikana. nokukambija wakalebeleka nabo akati kwabali, "Simitijani! Musitye!"51Wakangina nabo mubwato, impepo likama. Bakachenama kasa. 52Nokuti abajakabawhisisa kuti zunkwa zunolebani. Koga, mwoyo yabo yakabakakoma.53Pabakataluka, kunelimwe bhazu, bakenda kuGenesaleti bekangwina munelimwe bwato. 54Pabakabhuda mubwato, banhu bakakimbija kumbona, 55bekalabuka mubugalo bekatanga kubuza banolwala kose kwabakewha kuti upo.56Pakabengina mubugalo, mumaguta, nomunyika bakabebiga banolwala mumisika. bakonkumbilisisa kuti bebhate umpendelo wengubo iye, akale mubunji bwabo bakombhata bekachijwa.

Chapter 7

1BaFalisi nabamwe bakwali bakabeva kuJelusalema bakombunganila.2Bakabona kuti balayijwa babe bakabelya chinkwa namaboko aloswibha, esijiloshambwa. 3( Nokuti baFalisi nabaJuda bose abatolya besijashamba maboko zubuyanan, nokuti bachilo bhatilila kumilayo yabakulwana. 4BaFalisi kana beva kumusika, abatolya kana besashamba mibili yabo, bachilobhatilila kuzunu zwabakawana zunanga sokushambisa inkomeki, mipika, mikombe yekopa , nozugalo zwabanoshingisa kana belya.)5BaFalisi nabakwali bakabhuza Jesu beti, "Neni balayijwa babo besinotobela ungalilo wakabetiwa nabakulwana, koga belya chinkwa namaboko aloswibha?"6Wakati kwabali , "Ìsaya wakapolofita zubhodo namwi bachengeji. Sezwakakwalwa kuti, 'Banhu yaba banondikuja nondomo, koga mwoyo yabo ikokule nami. 7Banonamatila pasina, belayija mulawo yabanhu somulawo wegubungano.'8Munolasha mulawo waMwali mubhatilila kumagalilo abanhu," 9Wakati kwabali, " Zubuya na kulamba mulawo waMwali kutila kuti mugale nongalilo wabanhu wantolo! 10Nokuti Mozisi wakati, 'Kuja dade namai babo; akale, 'Yoyo unolebeleka bubi pezhulu patate kana amai babe uchalangilwa kufa.'11Munoti , " kana unhu eti kuna dade namai babe, "Lose lubhancho lwamunowana kuva kunami i Cobani"(zuleba kuti, Chipo), 12Nokudalo amuchinomvumija kubhancha dade namai babe. 13Mumuta kuti ihwi lya Mwali kuti lisiwhikane nongalilo wenu wamumulalama . Nozumwe zunokwendelana zwamunota.14Wakashoba luvute lwabanhu akati kwabali, "Ihwililani, imwi mose, muhwisisise. 15Akuna chinhu chinoboneka pazhe ponhu chinonswibhisa kana chingwina mukati. Zunhu zunobhuda ponhu ndizo 16zunoonswibhisa. "Kana unhu eline nzebe jokuhwa, undekeni ehwe.17Ngweno Jesu paakasiya luvute lwabanhu wakangwina mungumba, balayijwa babe bakombuza nozontaniso. 18Jesu wakati, "Namwibo amujanu mwawhisisa? Amutoziba na kuti chose chinongina mukati monhu chiva pazhe achitonswibhisa, 19nokuti achitongina mumwoyo uwe, asi zunongina muntumbu mumwe zusikobhuda zunda muchimbuzi?"20Wakati, "Zunobhuda mumwoyo wonhu ndizo zunonswibhisa. 21Nokuti mukati monhu, zuva kumwoyo , ndiko kunobhuda miyeyo mibi, busangu, kukwiba, kubulaya, 22kuchiba, moyo mbi, manyepo, kuleba zubi, ishanje, kunyeya, bushambwa, bulema. 23Zose zwibi yozu zunova mukati, akale ndizo zuswibhisa unhu."24Wakanyamuka yopo akenda kubugalo bweTile neSidoni. Ekangwina mungumba, akale ajakabeda kuti banhu bezibe kwakabeli, koga ajakabesisika. 25Nokukambija unhukaji wakabeli nomwana wakabeli nemipepo mibi wakawha nozuzwe akanowila pamakumbo awe. 26Unhukaji yoyu wakabeli uGiliki, uSyrophoenician kukuzwalwa. Wakonkumbila kuti ebhise umpepo umbi kumwana uwe nsichana.27Wakati kuna iye, "mani tangwa bana belye. Nokuti azujilokwelela kutola chinkwa chabana uchiposele imbwa." 28Koga wakashandula eti kwaali, "Eya, She, nembwa jinolya mudako mwetebuli jinungilila mafufu anobembwejwa nabana,"29Wakati kwaali, "Nokudalo nozwawaleba, inda mulunyalalo. Idimoni lyabhuda kunsichana uwo." 30Wakabwilila kungumba iye ekawana mwana uwe elilele pombheda, idimoni lyabhuda.31Akale wakabhuda mubugalo bweTile, akapinda nomuSidon enda kugungwa lyeGalileya engina mubugalo bweDecapolis. 32Bakombuzila unhu wechinzebe esinotubula kulebeleka zubhodo, bekonkumbila kuti ombahate namaboko awe.33Wakontola ekombhisa mbeli koluvute lwabanhu benda kundawo ilosisika, wakabiga tunyala tutwe munzebe jije, ekafila mate ekabhata lulimi lulwe. 34Wakalinga kudenga, ekafemuluka akati kwaali, "Ephphata," zunoleba kuti, "zhula!" 35Nokukambija inzebe jije jazkazhulika, nolulimi lukasungunulwa, ekatanga kulebeleka zubhodo.36Jesu wakababuja kuti besibuje banhu. Koga paakabebabuja, ndipo pabakabepupula. 37Bakachenama kasa, beti, "Wata zunu zose zubhodo. Unota basinowha bewhe nabasinolebeleka belebeke."

Chapter 8

1Mumazhuba yayo, kwakaba kuli noluvute lwabanhu, koga abajakabelina zokulya. Jesu wakashoba balayijwa babe akati kwabali, 2"ndimuwhila yolu luvute lwabanhu nokuti mumazhuba matatu apinda bamunditobela koga abana zokulya. 3Kana ndikababwiliza kujingumba jabo besijalya, bengazilikila munzila. Nokuti bamwe babo banova kule." 4Balayijwa babe bakonshandula beti, "Ndikupi kwatingawana chinkwa chinokwana luvute lose yolu tilimushango yakadayi?"5Wakababhuza eti, "Munazunkwa zungana?" Bakati, "Zwishanu zuna tubili." 6Wakalayila luvute lwabanhu kuti lugale pasi. Wakatola zunkwa zushanu zunatubili, ekaboka, akazukwamula. Wakapa balayijwa babe kuti bekobele luvute lwabanhu.7Bakabeli notukobe tushoma, paakapeja kuboka, wakalayila balayijwa babe kuti bekobebo. 8Bakalya bekaguta, bekanungilila tusyepu twakabasala , zwakazhala muzuzuma zushanu zunatubili. 9Kwakabeli nabanhu bakabelizulu zuna. Wakabatata. 10Nokukambija wakanongwina mubwato nabalayijwa babe, bakenda kuDalumanuta.11BaFalisi bakabhuda bekatanga kukakabajana naye. Bakabonkombeleja kuti ete chichenamiso, beda kunkweja. 12Wakafemeleka kasa mumpepo uwe ekati, "Ini zunotisa kuti luji yolu lude zuchenamiso? Chokomende ndinoti kwamuli , apana chichenamiso chandichatondeja luji yolu." 13Wakabasiya akenda kunongwina mubwato kova enda kunelimwe bhazu.14Feno balayijwa bakakanganwa kunyamula chinkwa chabo bengina mubwato. Bakabasala nechinkwa chimwempela chete. 15Wakabalaya, eti, "Lingani, muchenjelele unkukumuso wabaFalisi nonkukumuso waHelodi."16Balayijwa bakabekakabajana boga nokuti besina zolya. 17Pakawhisisa yozu, wakababhuza eti, "Ini mukakabajana nokuti amuna chinkwa? Ini mwoyo yenu ikakoma ali?18Munamesho, amutotobona na? Munenzebe, amutowha na? Amutoyeya na? 19Pandakakwamula zunkwa zushanu zukalyiwa nabanhu bananga zwiulu zwishanu, zwitundu zungana zwakasala nozusyepu zwechinkwa zumakanungilila. Bakati kwaali, makumi anatubili.20"Pandakakwamula zunkwa zushanu notubili kuti zukwane banhu bananga zwiulu zuna, zwitungu zungana zwakabelizhele tusyepu?" Bakati kwaali, "zushanu notubili." 21Wakati kwabali, " Amujanu mwawhisisa nanhasi?"22Bakaswika kuBethisayida. Bakabuzila Jesu unhulume wakabelibhofu kuti ombhate. 23Jesu wakabhata luboko lwebhofu ekombhisa kuzhe konzi. Paakafila mate mumesho awe ekatambanuja maboko awe pezhulu pape, wakombuuza eti, "Kunazwawubweni na?"24Wakalinga pezhulu, ekati " ndibweni banhulume bana semiti imukwenda." 25Wakombhata pamesho awe zwakale, pakalepo wakava abonesesa zubhodo. 26Jesu wakontumija kungumba kukwe akale ekati, "Usingine mumizi."27Jesu wakatola balayijwa babe bekangina kumizi yeKesaliya yokuFilipi. Bechimunzila wakabhuza balayijwa babe eti, "Banhu banoti ndimi ani?" 28Bakonshandula beti, "Johane umbhabhatizi. Bamwe banoti, 'ndimwi Eliya,' bamwe nebo beti, ' Umwe wabapolofita."29Wakababhuza eti, "Ani imwi moti ndimi?" Petulo wakonshandula eti, "Ndimwi Khristo." 30Jesu wakabalayila kuti besibuje banhu nozuzwe.31Wakatanga kubalayija kuti Mwananhulumyana wonhu unokwelela kusheteswa, noudalo ucholambwa nabakulwana nabatebuji bakulwana nabakwali, esikobulayiwa, esikomuka muzhuba lyatatu. 32Wakalebeleka inyaya yeyi pachena. Petulo wakonshobela kumbali ekatanga kuhatamija.33Wakachingunuka ekalinga balayijwa babe ekakalaliwa Petulo akati, "Inda mushule lyangu, Satani! Awujimubiga indangalilo iyo muzunu zwaMwali, koga muzunu zwabanhu." 34Wakashoba luvute lwabanhu nabalayijwa babe pamwempela, akati kwabali, "Kana unhu eda kunditobela, unokwelela kuzulamba, enyamule unchinjikwa uwe, esikonditobela.35Nokuti yoyo unoda kuchija bupenyu bubwe buchondashikila, koga yoyo unolashikilwa nobupenyu bubwe muzina lyangu nendebo mbuya unobukwabilila. 36Zunobhancha neni kuti unhu ewane zose zopenyika esikolashikilwa nobupenyu bubwe na? 37Ini zwangape unhu kuti ewane bupenyu bubwe?38Yoyo unaneshoni nami namawhi muluji yeyi yobupombwe noluchinyo, Mwananhulumyana woNhu uchaba neshoni nayepachezha kubushe bwaTate babe neNhumwa inchena."

Chapter 9

1Wakati kunayibo, ''Chokomende ndoti kwamuli, kuna bamwe benu bamile yopano bachalekeja kushangana nolufu besanu babona bushe bwaMwali buzha namasimba.'' 2Mushule mwamazhuba mashanu nakamwempela, Jesu wakatola Petulo, Jakobe na Johane kudunu gulwana, beliboga. Wakashanduka akaba kunechimwe chimo mbeli kwabo. 3Zumbalo zuzwe zukachena, zokuchenesesa kupinda unchenisi womunyika kuzwichenesa.4Zwino Eliya elina Mozisi bakaboneka kuna ibo, bakabe mukulebeleka naJesu. 5Petulo wakashandula akati kunaJesu, ''Ndayiji, zulokwelela na kuti tibe yopano, ngatibake ingumba natu, iyo, yaMozisi imwe ibe yaEliya.'' 6(Wakazushayiwa zokulebeleka, nokuti bakababa nolutyo.)7Kwakezha makole akaba fulatila. Kwakawhikana iwhi liva mamakole liti, ''Yoyu mwananhulumyana wangu wandinodisisa. Whililani kunayiye.'' 8Pakalepo, apana nhu wabakabona, koga Jesu chete.9Pabakabebheluka bevha mudunhu, wakabalayila kuti besulebe zwabakababona kuswika mwananhulumyana wamuka kubafi. 10Bakawhilijila pesina wababuja, koga bekwejisa beli boga beti ''kumufa kubafi'' zunovhani.11Bakombhuza , ''Ini bakwali beti Eliya etange kuzha?'' 12Wakati kwabali, ''Eliya wakezha kokutanga komusilija zusakabelipo. Ini kukakwalwa kuti mwananhulumyana unokwelela kusheteswa akale elingilwa pasi? 13Koga ndoti kwawuli Eliya wezha, bakata zwabakabeda kunayiye, sozwazulo kwala mayelana naye.''14Pabakezha kubalayijwa, bakabona igubungano lilo bakombeleja, nabakwali bemukukakabajana. 15Pabakambona Jesu, igubungano lyakachenama lilabukila kwaali bemuusa. 16Wakabhuza balayijwa eti, ''Ini mukakabajana nabo?''17Umwe mugubungano wakonshandula, ''Ndayiji, ndezha nomwananhulumyana wangu kunawi. Unompepo unontisa kuti esulebeleke. 18Zungobhata nesimba unombwelela pasi, ebhuda ifulu mundomo, enyeya meno, kova ekoma. Ndakabuja balayijwa kuti belibhise, koga bakakonelwa.'' 19Wakabashandula eti, ''Luji lusinodimbwa, ndichagala konshaji nkulwana chini namwi? Umbuzeni kunami''20Bakonsenga mwana wechinhulume kunayiye. Umpepo pawakabona Jesu, zwakamposela pasi akatanga kupupa. Yoyu mwana pakambwela pasi wakabhuda mafulu mundomo. 21Jesu wakabhuza dade babe kuti, ''Waba nonshajini eli ali?'' Dade babe bakati, ''Kuvha elimwana ntukutuku. 22Zukombhata zwakabe mposela mumoto kana muvula zuda kumpalaja. Kana mutubula , tiwhileni she mutibhanche''23Jesu wakati kunayiye, ''Kana mutubula'? Zose zunotubulika kunabo banodimbwa.'' 24Pakalepo dade bomwana bakakwila beti, ''Ndodimbwa! Ndibhancheni kusodimbwa kwangu!'' 25Jesu paakabona igubungano lilabuka kunayibo, wakalayila mipepo mibi eti, ''Iwi mpepo usinowha nowusinolebeleka, ndoti kwawuli, bhuda mwaali, akale usibe ubuya kunayiye kakale.26Lyakakwilila muzhezhulu likokombhata nesimba mwana nhulume akale likavha lyabhuda likenda. Mwana nhulume wakata soti unhu wabafa, zokuti banji bakati, ''Wafa.'' 27Koga Jesu wakombhata noluboko lulwe akonyamula, akale mwana nhulume yoyu akanyamuka.28Wakati eswika mungumba Jesu, balayijwa bakombhuza beliboga beti, ''Ini tisijakali bhisa?'' 29Wakati kwabali, ''Yoyu nshobo wompepo awutobhisika koga kuzhe kweminamato.''30Bakabhuda benda bakapinda nomuGalaliya. Hajakada kuti banhu bezibe kwabakabeli, 31nokuti wakabelayija balayijwa babe. Wakati kwabali ,''Mwana nhulumyana uchapilwa mumaboko abanhu bechinhulume besikombulaya.Engobulayiwa, mushule mwamazhuba matatu uchamuka. 32Koga abakajakawhisisa indebo yeyo, koga bakatya kumbhuza.33Pabakasika kuKapenawumi. Angina mungumba wakababhuza eti, ''Mwabe kwejisani munzila?'' 34Koga apana wakashandula. Nokuti bakabekakabajana muzila umwe nomwe eti ndiye nkulwana. 35Pabakagala pasi, wakashoba banegumi nabili bose akati kwabali, ''Kana umwe wenu eda kuba wotanga, unokwelela kuba wokupejeleja nokuba ndanda kubabose.''36Wakatola mwana ntukutuku akombiga pakati pabo. Wakombiga mukati mwamaboko awe akati kwabali, '' 37Ani nani unotambula mwana wakadalo muzina lyangu watmbula imi; unonditambula akale atotambula mi koga wakandituma.''38Johane wakati kunayiye, ''Ndayiji, takabona umwe nhu ebhisa madimoni nezina lyenu tikojibisa, nokuti hataba umwe wabatobeli bedu.'' 39Koga Jesu wakati, Unsiyeni, nokuti akuna uchata kana kubhata nshingo nkulwana muzina lyangu esikolebeleleka zunhu zubi nami.40Ani nani usilomilana nasu ndokunasu. 41Unokupa unkombe wevula kuti unwe muzina lyangu nokuti ndiwaKristu, chokomende ndinoti kwawuli, hatoshayiwa undipo uwe.4442Wose unombweja bana batukutuku kana kubata kuti besudimbwe munayiwe, zulokwelela kuti esungwe ponchibha bemposele mugungwa. 43Kana luli luboko lulo akale lunotisa kuti umbwele mukudimbwa, lidubule. Zunobeli zubuya kuti ungine kudenga noluboka lumwempela pana kuti unde kuGehena, kuna moto usinopela.4546Kana igumbo lilo likutisa kuti uchinye, lidubule. Zwibuya kunda kubushe bwedenga ulichikosha kana kuba namakumbo mabili akale kuposelwa muGehena.47Kana izhisho lilo lita kuti uchinye, libhise.Zwibuya kungwina bushe bokudenga uli nezhisho limwempela kunokuba namabili usikoposelwa muGehena, 48pane honye jisinofa nomoto usinojimwa.49Wose ucholungwa nomunyu unomoto. 50Munyu umbhodo, koga kana ukashayiwa bumunyu bwawo, unowuta chini kuti ulwele akale? Ibani munyu mube nolunyalalo kunomwe nomwe.''

Chapter 10

1Jesu wakabhuda kunobu bugalo akenda kuJudiya nokuseli kolwizi lunowhi Jolodani, lumbwembwembwe lwakezha kunayiye. Wakabalayija sonhu wakabatumwa kuzhodalo. 2Koga baFalisi bakezha kunayiye benkweja bakombhuza, ''Zupo pomulawu na kuti undume eshime unkaji uwe?'' 3Wakashandula, ''Mozisi wakamulayilani na?'' 4Ibo bakati, ''Mozisi wakavumija unhulume kuti ekwale chitupa chipo pomulawu chokulambana usikontatamila zo.''5''Yozu zwakavha mumwoyo yenu kuti wakakwala mulawu yoyu,'' Jesu wakati kwabali. 6''Koga kutanga kubumbwa, 'Mwali wakabumba unhulume nonhukaji.'7'Nayozu unhulume uchabhuda kuna dade babe ende kunobhatana nonkaji uwe, 8yaba babili bachaba nyma imwempela.' 9Nayozu akale ndoti kunamwi zwashanganiswa naMwali, ngakusabe nonhu uchabapalajanisa.''10Pabakabeli mungumba, balayijwa bakombhuza akale. 11Wakati kwabali, ''Unoshima unkaji uwe esikolobola umwe nhukaji unobeta bupombwe. 12Unhukaji engolamba ndume esikolobolwa nomwe, wata bupombwe akale.''13Bakabuza bana babo batukutuku kunayiye kutila kuti ebabhatebo, koga balayijwa bakabajibisa. 14Paakkazubona Jesu, wakanyema akati kwabali, ''Lekani bana batukutuku bezhe kunami, nokuti bushe bokudenga ndobwabo.15Chokomende ndoti kwawuli, yoyu uchaleka kutambula bushe bokudenga echili mwana hatono ngina kudenga.'' 16Wakabatola bana akabanyamula ebabiga luboko lulwe ebakombolela.17Paakatanga lwendo lulwe. kunanhulume wakalabuka kunayiye akafugama akabhuza, ''Ndayiji ulolulama, ini zwandingate kuti ndilalame bupenyu businopela?'' 18Jesu wakati, ''Ini mundishoba ndayiji ulolulama? Apana unhu ulolulama kuzhe kwaMwali oga. 19Moyiziba milawu inegumi: 'Usubulaye, usute bupombwe, usukwibe, usunyepe, usuchengeje, kuja dade namayi babo.''20Unhulume akati, ''Ndayiji zose yozu zwalebwa ndakazutobeleja ntolo ndichino kubuka.'' 21Jesu wakondinga akaba noludo kunayiye. Wakati kunayiye, ''Kune chinhu chimwempela chawusijimuta. Tengesa zunhu zose zwawunanazo upe kunabo banosheta, nayozo uchawana bushe kudenga. Wakaleba kunayiye akati, usikozha unditobele.'' 22Koga unhulume yoyu nezwakalebwa wakashungulujika akabhuda akenda eline shungu, nokuti wakabeli chinoti elina zunhu zose.23Jesu wakabalinga bose akati kuna balayijwa babe, ''Ini banhu balofuma beli nobulemu bokuti bengwine bushe bokudenga!'' 24Yaya mawhi akata kuti balayijwa bechename. Koga Jesu wakati kwabali, ''Bana, zukukutu chini kuti mungwine mubushe bwaMwali! 25Zulelu kuti ikamela lingwine mukazhisho kenaliti kunakuti umfumi engwine mubushe bwedenga.''26Zwakabachenamisa bakabhuzana boga beti, ''Nayozu ndiani uchachijwa?'' 27Jesu wakabalinga akati kunayibo, ''Nabanhu zunokonwa, koga naMwali zunota. Nokuti naMwali zose zunota.'' 28Petulo wakatanga kulebeleka naye eti, ''Linga, tasiya zunhu zose tikakutobela.''29Jesu wakati, ''Chokomende ndinoti kwawuli, akuna nhu wakasiya ingumba, banakwayina kana dade namayi nabana kana minda nokuda kwangu kana indebo mbuya 30uchotambula izana mukulalama kwabo: jingumba, banakwayina nabamayi kana bana neminda, kutongwa, munyika ichozha, nobupenyu businopela. 31Koga yabo bako kumbeli bachaba mushule nabo nebo bokushule bachaba kumbeli.''32Bakabeli munzila benda kuJelusalema, Jesu wakabekwendela kumbeli. Yozu zwakaba chenamisa balayijwa, nayabo bakabetobela.zwakabatyisa. Jesu wakatola begumi nabili akababuja zwatikana kunayiye. 33''Lingani, timuthanisa tinda kuJerusalema, mwananhulumyana uchapilwa kubatebuji bakulwana nabakwali. Bachantongela lufu besiko mpilija kuluji lwamaJentali. 34Bachonseka , bemfile mate, benabhe, bembulaye, besiko mbulaya. Koga mushule mwamazhuba matatu uchamuka.''35Jakobe na Johani, bana baZebhediya, bakezha kunayiye bakati, ''Ndayiji, toda ute zunhu zose zwatichakumbila kuti utitile.'' 36Wakati kunayibo, Ini zwamunoda?'' 37Ibo bakati, ''Timukumbila kuti ugale nasu mubushe bwedenga, kuluboko lolulyi nolo kuchesho.38Koga Jesu wakabashandula eti, Amutoziba zwamumukumbila. Munotubula kunwa munkombe wandichanwilwa kana kuti mubhabhatizwe nenzila yandaka bhabhatizwa nayo na? 39Ibo bakati kuyayiye, ''Totubula.'' Jesu akati kwabali, ''Unkombe wandichanwila, muchanwilabo, nokubhabhatizwa kwandichata, muchatiwabo. 40Koga uchagala kuluboko lokulya kana lwechesho atoba wangu kuti epiwe, asi kunayabo bakazubambila.''41Pabakazuwa bamwe balayijwa banegumi bakati bakonyemela Jakobe na Johani. 42Jesu wakabashoba akati, ''Yabo banowhi batongi babaJentali, banoso bakubukila, nabo bakulwana babo banosotonga nenzila ipo pezhulu.43Asi ayitoba iyo nzila yamunota nayo pakati penu. Wose unoshubila bupenyu bubhodo unokwelela kutanga waba umwe wezushingi zuzo, 44nowunoda kuba wokutanga unokwelela kuba chishingi chabo bose. 45Mwana nhulumyana hajakezha kochijwa koga kochijisa, nokupa banhu bupenyu kushanganisila bose.''46Bakezha kuJericho. Ebhuda muJericho nabalayijwa babe nolumbwembwembwe lwabanhu, mwana nhulumyana waTimiyasi, Bhatimyasi, wakabeli chiphofu, wakabeligele kumbali nkogwagwa. 47Paakawa kuti ndiJesu uNazalena, wakabepinda wakatanga kushomeja akati, Jesu mwana waDavida, ndiwhile she!'' 48Banji bakondambija kuti eshomeje, beti umubazhoja ewhilijile. Koga wakalila kas eshomejela pezhulu, ''Mwana waDavida, ndiwhileni ishe!''49Jesu wakama akalayila kuti enoshobwa. Bakachishoba chiphofu, bakati, '' Usutye! Nyamuka! Jesu umukushoba.'' 50Wakalasha zumbalo, akalabuka, kuna Jesu.51Jesu wakanshandula akati, ''Ini zwawunoda ndikutile?'' Chiphofu chakati kunayiye, ''Ndayiji, ndimuda kuti nditubule kubona''. 52Jesu wakati kunayiye, ''Inda. Kubimba kuko kwakuchijisa''. Pakalepo wakatanga kubona akale, akontobela.

Chapter 11

1Pabakaswika muJelusalema, beli pelyo ne Bhetifegi ne Bhetani pedunhu lyeOliveti, Jesu wakatumila balayijwa babe babili 2akati kwabali, ''Indani peguta likoku nelimwe ibhazu pelyo nasu. Pamunongwina, muchawana kana kedonki kasanu kakathanwa. Mukasupule mukabuze kwandili. 3Umwe akati kwamuli, 'Mumuzutilani yozu na?' munshandule muti, 'Ishe ndibo bamukada banolibwiliza nokukambija.''4Bakabhuda bakenda kule bakawana kana keDonki kekasungililwa kuzhe kwenzila, bakakansupula. 5Bamwe bakabelimile pelyo bakati kwabali, ''Mukumutani mukasupula kana keDonki? 6Bakalebeleka nabo sokubujwa kwabo naJesu, banhu bakava babuja kuti bende.7Bakaseng akana kedonki kunaJesu bakaposela zumbalo zwabo pakali bakakagalila. 8Banhu banji bakawala micheka yabo mumigwagwa, bamwe bakawala inhabi jabakabatema muminda. 9Bakabekwendela mushule nabakabetobela bakabeshomeja beti, 'Hosana! Ulokombolelwa unozha muzina lyaShe. 10Bulokombolelwa bushe bukumuzha natate bedu Davida! Hosana wopezhuluzhulu.11Jesu wakangwina muJelusalema akapinda nomutempeli ekalinga zose. Feno unshaji wakabapela, wakenda kuBhetani nabalayijwa babe bali gumi nababili. 12Muchimuka pabaka bebhuda benda kuBhetani , wakabeli nezhala.13Elikule wakabona unti wonkuyu wakabeli namazhani, wakenda kuti kunobona kuti angawana unchelo pawuli, akawana pesina mazhani, nokuti awujakabeli unshaji wonkuyu. 14Wakalebeleka nawo nkuyu eti '' Apana ucholya nchelo unovha kwawuli.''15Bakezha kuJelusalema, akangwina mutempeli akabatatamila banotengesa nabanotenga. Wakapindimula matebuli abakabetengiselana imali nozugalo zwaabo bakabe tengesa inkwilimba. 16Hajakavumila kuti unhu kuti enyamule chinhu chokutengesa mutempeli.17Wakabalayija eti, ''Azujilokwalwa na kuti, 'Ingumba yangu ichashobwa kuti ingumba yokunamata kunduji jose'?Asi mwaita ingumba yembavha.'' 18Batebuji unkulwana nabakwali bakawha zwakabaleba, bakashaka inzila yokuti bempalaje. Bakabontya nokuti ibungano lyose lyakachenamiswa nendayijo jije. 19Pakakwaba madeko, bakabhuda muguta.20Pakabekwenda zwinganangwana, bakabona unti wonkuyu wakoma nemiji yose. 21Petulo wakayeya akati, ''Ndayiji, linga! Unkuyu wamwakatuka wakoma.''22Jesu wakabashandula eti, ''Bimbani kunaMwali. 23Chokomende ndinoti kwamuli kana umwe wenu eti kudunhu, 'Nyamuka uzuposele mugungwa,' esino kahajika mumwoyo mumwe koga edimbwa kuti zwaaleba zunotikana, ndizo zwichatiwa naMwali.24Nokudalo ndinoti kwamuli: Zose zwamuno namatila nokukumbila, dimbwa kuti mwazutambula akale zunoba zuzo. 25Pawunoma unamata , unokwelela kulekelela bose, kutila kuti tate bedu bako kudenga banotilekelela zubi zwedu.'' 26Asi kana usino lekelela, tate bokudenga abatokulekelela.27Bakabuya muJelusalema akale. Jesu ekwendela mutempeli, batebuji bakulwana,bakwali nabakulwana bakezha kunayiye. 28Bakati kwaali, '' Ngapi masimba uta yozu zunhu akale wakapiwa nani isimba lyokuti uzute?''29Jesu wakati kwabali , ''Ndomubhuza umbhuzo umwempela. Ndibujeni ndomubuja nami kuti masimba okuta zunhu yozu ndowawana kupi. 30Lubhabhatizo lwaJohane, lwakava kudenga kana kuti banhu na? Ndishanduleni'.31Bakalangana pakati pabo bekahabajana beti, ''Tingoti kuva kudenga', uchati, 'Ini musakadimbwa kwaali?' 32Koga tingoti, 'Kuva kubanhu', ... .'' Bakabetya banhu, nokuti bose bakagutisika kuti Johane wakabeli mpolofitha.Bakanshandula Jesu bakati, ''Atitoziba.'' 33Jesu wakoti kwabali , ''Anditomubuja kuti masimba ndowawana kupi okuta yozu zunu.''

Chapter 12

1Mushule kwezwo Jesu wakatanga kubalayija nonkwejaniso, Wakati, " unhulume wakabyala unda wonzhambi, ekashosha lukuta, ekacha igodi lokuswinila. Wakabaka bushoshe ekakweletisa unda wonzhambi kubalimi bonda. Wakabhuda akenda mulwendo. 2Wakati waswika unshaji wokuvuna, wakatuma undanda kubalimi bonzhambi kuti enotola michelo munda wonzhambi. 3Koga bakontola, bakondoba, bekombwiliza alo.4Akale wakabatumila umwe undanda, bekondwajisa munsholo bekonswabisa. 5Wakatumila umwe bo, yoyu bakombulaya. Bakabhata bamwe balanda nenzila inokwendelana, bamwe bebaloba bamwe bebabulaya.6Wakabasala nonhu umwempela kuti ontume, unhulumyana uwe waanodisisa. Wakabeli wopejeleja kutumwa kwabali. Wakati, 'bachondemekeja mwananhulumyana wangu.' 7" Koga balimi bonzhambi bakati kunomwe nomwe wabo, ' yoyu ndiye undyi wefuma. Izhani, tumbulaye, kuti ifuma ibeyedu.'8Bakombhata, bakombulaya, bekondashila kuzhe konda wonzhambi. 9Nokudalo, mweni wonda wonzhambi uchata chini? Uchezha kopalaja balimi bonzhambi esikopa unda wonzhambi kunabamwe.10Amujakabala lukwalo na? 'Ibwe lyakalashwa nombaki ndilyo lyakaba ibwe lopechiswi. 11Yozu zwakava kunaShe, akale zunochenamisa mumesho edu."' 12Mushule mozu batungamili babJuda bakapota inzila jokunsunga Jesu nokuti bakaba bezwiziba kuti wakabelebeleka ekananga ibo. Koga bakatya igapo lyabanhu. Bakonsiya bekabhuda yopo.13Beva yopo bakatuma umwe wabaFalisi nabaHelodi kwaali kuti bombhate namawhi awe. 14Pabakezha, bakati kwaali, Ndayiji, yozo zunoyeywa nabanhu amuneni nazo nokuti amutoshaluja. Munolayija inzila yaMwali. Zumo mumulawo na kulipa untelo kunaKesali kana pe? Tinolipa na kana pe?" 15Koga Jesu wakabeziba kuchengeja kwabo wakati kwabali, " munondikwejelani biya? Buzani idineliyo kwandili ndiyibone."16Bakabuza limwempela kunaJesu. Wakati kwabali, " unkwejaniso yoyu nolukwalo yolu ngozwani?" Bakati Kwaali, "Ngezwa Kesali." 17Jesu wakati kwabali, '' ipani Kesali zwaKesali, Mwali zwaMwali." Bakashamiswa naye.18BaSadusi , ibo banoti akuna kumuka kubafi bakenda kwaali. Bakombhuza, beti, 19" Ndayiji, Mozisi wakatikwalila kuti, 'kana unkulu wonhu angopala esiya unkaji esina mwana, ununa elobole unkayi wonkulu uwe, esikokubusa bana bonkulu uwe.'20Kwakaba kulipo bana bonhu beli bashanu notubili; wotanga wakalobola unhukaji, akafa esasiya bana. 21Wabili wakontola naiye akafa, esasiya bana, nowatatu wakata alo. 22Bashanu notubili abajakasiya bana. Kopejeleja, unhukaji wakafabo. 23Pabachamuswa kubafi, unoba unkaji wani pakati pabo? Nokuti bose bashanu notubili bakaba naye eli unkaji wabo."24Jesu wakabashandula eti, " atobeli icho na chinangwa chokulashika kwenu, nokuti amutoziba iwhalo nchena kana isimba lyaMwali? 25Nokuti kana bamuswa kubafi, abatolobola kana kulobolwa, koga bananga seNhumwa kudenga.26Koga mawililano nozwabakafa banomuswa, amujakabala lukwalo lwaMozisi, penyaya yeshango, kuti Mwali wakalebeleka kwaali eti, 'ndimi Mwali waAbhulahama naMwali waIsaka naMwali waJakobe'? 27Atobeli Mwali wabakafa, koga wabapenyu. Mulolashika kasa."28Umwe wabakwali wakezha ekawha indebo jabo, wakabona kuti Jesu wonshandula zwibhodo. Wakabhuza eti, "nguupi mulawo ulokosha kupinda yose? 29Jesu wakashandula eti, "chilokosha ndicho yechi, 'iwhilila iwi Isirayeli, She Mwali wedu, ndiye She ega chete. 30Ida She Mwali uwo nomwoyo uwo wose, nendangalilo jijo jose, nesimba lilyo lyose.' 31Mulawo wabili ndiwowu, 'ida umbakijani uwo sezwa unozwida iwi.' Akuna milawo mikulwana kupinda yeyi.''32Unkwali wakati kwaali, " Ndayiji, mbuyanana! mwaleba ichokomende kuti Mwali umwempela, akuna umwe kuzhe kukwe. 33Ku uda iye nomwoyo wose nokuwhisisa kose, nesimba lyose, nokuda umbakijani uwo sozwa unozwida iwi zunopinda yose mipilo yokupiswa nemibhayilo." 34Jesu wakati ebona kuti washandula nobuchenjevu, wakati kwaali, "awiko kule nobushe bwaMwali." Mushule kozo akuna wakada kumbhuza mibhuzo.353637Jesu wakati elayija muTempeli wakati, "bakwali banoleba chini kuti Khristo ndiye Mwananhulumyana waDavida? Davida emene ekazhajwa noMpepo uNchena , wakati, "She wakati kunaShe wangu, gala kululyi loluboko lwangu ndijine ndibige babengi babo mumakumbo awo."' Davida emene unonshoba kuti 'She,' iye Khristo engaba mwana waDavida chini?" Luvute lwabanhu bakonwhilila nolushanto.38Mukulayija kukwe Jesu wakati, ''chenjelelani bakwali, banokwenda bekambala ingubo ndefu bemuswa mumisika, 39bebe nozugalo zulokosha mumaSinagoge nozubhula zupopezhulu pemiliya. 40Besikopalaja ingumba jenchilikaji, benamata minamato milefu kuti beyebwe nabanhu. Yaba banhulume bachapiwa undandu nkulwana.41Jesu wakagala pelyo nensangwa yokupila zupo mutempeli; ekalingisisa bakabeposa imali munsangwa. Bafumi bakabeposa imali inji kupinda bose. 42Unchilikaji unsheti wakaposa masheleni mabili, anokwelana nepeni.43Wakashoba balayijwa babe ekati kwabali, "Chokomende ndinoti kwamuli yoyu unchilikaji wapila zunji kupinda bose bapila munsangwa yozupo. 44Nokuti bose bapila mukuwana kwabo. Koga yoyu unchilikaji, mukusheta kukwe wapila imali iye yoseyabekwelela kulalama nayo."

Chapter 13

1Sezwo Jesu wakabe zukwendela eva kuTempeli, umwe wabalayijwa babe wakati kunayiye, '' Ndayiji bona kuyebeka nobubhodo bwamwabwe nezubakwa!'' 2Jesu wakati kunayiye, ''Uzubwene zubakwa zukulugulu na? Apana kana ibwe limwempela lichasiywa pane limwe lichakwamuka.''3Eligele pedunhu lyamaOlivi ekalingana neTempeli, Petulo, Jakobe, Johane naAndileya wakabhuza, 4"Tibujeni, tichozubona lini zunhu yozu zutikana? Ini zuchatondejela kuti zwabolotikana"5Jesu wakatanga kubabuja eti, ''Muchenjele kuti kusube nonhu uchezha komulasha mukati mwenzila. 6Banji bachezha nezina lyangu beti, 'Ndimi iye', akale bachalasha banji.7Mukawha zwehondo namalebaleba ehondo, musutye, nokuti zunhu yozu zunokwelela kuti zutikane, koga azujanu zwasika kumapeto. 8Induji jichanyamukilana nejimwe nduji, nonushe buchamukila bushe. Kuchaba nokuteketa kwenyika nezhala kubugalo bunji bose. Ndiko kuchaba kutanga kokulwajilwa nemimba.9"Lindilani. Bachamupila kumagota, muchalobwa muma Sinagogi. Muchamiswa mbeli pabatongi namaShe pezhulu pangu, sobupupuli kuna bose. 10Koga indebo mbuya inokwelela kutanga kupupulwa kunduji jose.11Bakakusunga bekupile, usubhatikane nozwawuchaleba . Panoyo nshaji zwawuchaleba uchazupiwa; awutolebeleka, umpepo chena. 12Unkulu uchapila ununa kulufu, nadade kumwana. Bana bachanyamukila bazwali betila kuti bebulayiwe. 13Muchabengwa nabanhu bose nokuda kwezina lyangu. Koga ani nani uchabhatilila kuswikila kumapeto, uchachijwa.14''Ukabona zunotondwa zukalashwa zulimile pazwisino kwelela kuti zume''. (Leka unobala ewhisise) ''leka bakokuJudiya betizhile kumatunhu, 15leka yoyo uko pezhulu pengumba esubhuluke pasi kana kutola zunhu, 16akale muleke umo muminda esubwilile kunotola chishashiko.17Koga mayooo kunabo banemimba nabo bamumwisa mumazhuba yayo! 18Namata kuti zusutikane nonshaji wemhepo. 19Mumazhuba yayo kuchaba nenjabulo isakabelipo kutanga kubumbwa idenga nenyika, yakabumbwa naMwali, kuswikila nasi, akuna uchozubona zutikana akale. 20Kuzhe kokuti Ishe bakafupisa mazhuba , akuna inyama ichachijwa. Koga pezhulu pabakashalwa , yabo bakashala, wakafupisa mazhuba.21Koga kana umwe ati kunawi , 'Linga, hoyu Kristu!' Kana kuti '' Linga , wondiya!' usudimbwe mwazuli. 22BaKristu namaprofithi okunyepa bachaboneka beta zutondejelo, zushamiso zokuchenga nabakashalwa. 23Chenjela! Ndakubuja zunhu yozu kuchino nshaji.24''Koga mushule mwenjabulo jamazhuba akapinda, 'izhuba lichaswibhiswa , mweji awutopa chimuniko, 25inyenyeji jichambwela jiva kudenga, namasimba akokudenga achadengedeka.' 26Koga bachabona mwana nhulumyana ezha eli mumakole namasimba manji anolukujo. 27Uchatuma inhumwa jije ebunganise bakashalwa kumabhepo mana, kuva kumapetelo enyika nokudenga.28Layijwa chilayijo chonkuyu. Idabi lingoba nyolo imbweja mazhani, unovha waziba kuti izhizha yabapelyo. 29Nokudalo, ungobona zunhu zutikana , ziba kuti ulipelyo negedi.30Chokomende ndoti kwawuli, ijanja yeli alito pindilila kuswikila zunhu yozu zwatikana. 31Idenga nenyika zuchanyenduluka, koga mawhi angu hatonyenguluka. 32Koga mawililano ezhuba kana unshaji , apana unoziba, kojoba inhumwa jokudenga kana mwana nhulumyana koga dade.33''Chenjela! Linga , nokuti awutoziba unshaji. 34Zunanga sonhulume wakenda lwendo, akasiya ingumba iye akasiyila zushingi kuti zusale zundingila nokulondota ingumba iye, umwe nomwe wakapiwa zokusala eta, akalayila undindi wonkoba kuti egale ekachenjela elingisisa.35Nokudalo galani mukachenjela nokuti awutoziba kuti mweni wengumba unobuya lini kumba kukwe; engasika madeko, pakati pobusiku, igukulume likokolika kana kuti kumajelo. 36Kana ezha nokukimbija, esuwane mulilele. 37Zwandaleba kunamwi ndozuleba kunabose: Watch''

Chapter 14

1Kwakabasala mazhuba mabili kuti iPasika nomembelo wechinkwa chisina unkukumiso. Batebuji bakulwana nabakwali bakabepyanga inzila yokunkwiba besinkosunga noku mbulaya Jesu. 2Nokuti bakabeti, '' Zusutikane ponshaji wemembelo kutila kuty kusube noluzhowa.''3Echili kuBetani mungumba yaSimoni nobulepelo, ekanyetutuka petebuli, unhukaji wakezha kunayiye akabhata elinefhukwa yamafuta anodula akale akabe nhuwhilila. Wakambweja ifhukwana akondila mafuta munsholo. 4Koga bamwe bakanyema. Bakanyunyuta beti, ''Ini bezanisa mafuta? 5Mafuta yaya alotengeswa nemali inokwana mazana matatu amadenali, imali yeyo isikopiwa basheti.''6Koga Jesu wakati, ''Unsiyeni. Ini mukumu yangatisa alo? Wata chinhu chibhodo kasa kunami. 7Mogala nabasheti kwana mwada munobatila zubhodo , koga imi amutogala muli nami. 8Wata zwanokwanisa. Wandiguba umbili wangu ebambila kujikwa kwangu. 9Chokomende ndoti kwawuli, pose panopupulwa indebo mbuya munyika yose, zwatiwa nonhukaji yoyu zwichobolebwa, sechikumbulujo.''10Judasi Iskaliyoti, umwe wabegumi nabili, wakenda kubatebuji bakulwana kuti enompila kwabali. 11Pabakazuwa yozu batebuji, bakashantilwa bakobimbisa kuti bempe imali. Wakashaka unshaji wokuti empile kwabali.12Nezhuba lyotanga lyechinkwa chisina unkunkumiso, pabakapila imwizana sechipiliso chePasika, balayijwa bakati kunayiye, ''Unoda tinoshangana kupi, kwatichalyila chilyo chePasika?'' 13Wakatuma wabalayijwa babe babili akati kwabali, ''Ngwinani mumaguta, muchashangamijwa nonhulume ekanyamula chisengelo chevula. Muntobele. 14Akangina mungumba, namwi mungine muti kumweni wengumba, 'Undayiji wati, ''Ikokupi ingumba yangu inosikila bezi akale ndolyila kupi iPasika pamwempela nabalayijwa bangu na?''15Uchamutondeja ingumba imbhodo iloshambajikwa ipo pezhulu ilobambilwa kale.Mulonganyile nokuti bambila mwakale''. 16Balayijwa bakenda bakenda muguta. Bakawana zose sokubujwa kwabo, bakabambila kulya kwePasika.17Kwakati kwabamadeko, wakezha nabegumi lyabili. 18Bakati beligele belya, Jesu wakati, ''Chokomende ndoti kwamuli, umwe wenu umulya nami uchanditengesa.'' 19Bose bakandinga bewhise she nokulwajilwa, umwe nomwe wakati kunayiye, ''Chokomende atobami?''20Jesu wakashandula akati kwabali, ''Umwe wabanegumi nabili, wanyika chinkwa pamwe nami mundilo. 21Nokuti mwananhulumyana wonhu uchenda sezulokwalwamayelana naye. Koga mayo kunoyo nhu kubhudilija nonhulumwayana uchatengeswa! Zwaloba zubuya ngana esijakazwalwa.''22Bekumulya , Wakatola chinkwa Jesu, akakombolela, akachimedula. Wakabapa akati, ''Tolani, Yoyu umbili wangu.'' 23Wakatola unkombe, akaboka, akabapa, bose bakanwa. 24Wakati kwabali, ''Yeli ilopa lyangu lechivumilwano, lyakutukila banji. 25Chokomende ndoti kwamuli, anditonwa unchelo wechivini kuswika yelo zhuba ndilinwa bupya mubushe bwaMwali.''26Mushule mokukwimba lwimbo, bakabhuda bakenda kudunhu lyamaOlivi. 27Jesu wakati kwabali, ''Mose muchambwela, nokuti zulokwalwa, ''Ndichaloba uncheji nemwizi jichapalajana.'28Koga mushule mokumuswa, ndichenda mbeli kwenu ndinda kuGalaliya.'' 29Petulo wakati kunayiye, bangambwela bamwe, koga imi pe.''30Jesu wakati kunayiye, ''Chokomende ndati kunawi, nasi-iyi, busiku bwakolubu-igukulume lisanu lakokolika uchandilamba katatu.'' 31Koga Petulo wakati, ''Kana kulikuti ndokwelela kuti ndife nawi, anditokulamba.'' Bose bakata chibimbiso chimwe chete.32Bakezha mubugalo bunowhi Getsemani, Jesu akati kubalayajwa babe, ''Galani yopa imi ndichinonamata.'' 33Wakatola Petulo, Jakobe, naJohane akatanga kushungulujika nekushupeka mukati momoyo umwe. 34Wakabeti kunayiye, ''Wakati umpepo unane shungu, kuswikila kolufu. Salani yopa mundilinde.''35Asundubuka, Jesu wakambwelela pasi akanamata kuti ngana zutubulika i-awa ingapinda kwaali. 36Wakati, ''Abha, Dade, zose zunhu zunovuma nawi. Unkombe yoyu ngawupinde, asi kusube kuda kwangu koga, kube kuda kwenu,''37Wakenda pakezha akawana belilele, akati kunaPetulo, ''Simoni, ulele na? Awungalinde kwe- awa limwe chete. 38Linga unamate kuti usungine mukukwejwa. Umpepo unoda, koga inyama imulamba.'' 39Akale wakenda konamata eshingisa mabala anofanana.40Akale pakabuya kechibili, wakabawana belilele, nokuti mesho abo akabe elema. Bakuzushayiwa zokuleba kunayiye. 41Wakezha kechitatu akati kwabali, ''Muchilele nokunyetutuka na? Zwakwana! I awa yakwana yakwana. Lingani! Mwananhulumyana wonhu umutengeswe mumaboko ebanochinya. 42Mukani, andeni. Linga, uchanditengesa uli pelyo.''43Echinolebeleka, Judasi, umwe wabanegumi nabili, wakasika, lumbwembwembwe lwabanhu lwakabeli naye luli nozubaza nefumo bevha kubatebuji bakulwana. 44Feno untengesi wakabapa chitondejelo, eti, ''Ýoyo uchandi myonta ndiye. Mumbhate munsenge enolindwa.'' 45Paakasika Judasi, wakasika nokukambija kunaJesu akati, ''Ndayiji,'' akomyonta. 46Bakatula maboko pezhulu ponsholo pape bakontola.47Koga umwe wabo wakabelimile wakabhisa chibaza ekacheka inzebe yechishingi chontebuji nkulwana. 48Jesu wati kwabali, ''Mumuzha soti mwazhila imbava, nozubaza namafumo, kuti muzhondisunga na? 49Pandakabeli namwi mazhuba ose ndilayija mutempeli, amujakandisunga. Koga yozu zwakatilwa kuti chibalo chizhajikijwe.'' 50Bose bakabeli naye bakontizha bakonsiya.51Umbisana, ekambala chimbalo choncheka ekazuputila, wakabetobela Jesu. Pabakambhata, 52wakasiya uncheka akatizha elichinkuna.53Bakonsenga kumpulisiti unkulwana Jesu. Bakabe kabungana batebuji bakulwana, bakulwana nabakwali. 54Petulo wakontobela elikule mane kunoswika kuguta lyompulisiti unkulwana. Wakagala pakati pamapolisa, ekota moto.55Feno batebuji bakulwana negota lokuJuda lyakabe pota busumikiji bokuti bangambulaya chini, koga bakashayiwa. 56Banji bakabuza busumikiji bokunyepa, koga azujaka kwendelana.57Bamwe bakanyamuka belino busumikiji bokunyepa; bakati, 58''Tankowa eti, 'Ndichapalaja itempeli lyakabakwa namaboko, mumazhuba matatu ndichabaka limwe lisijilo bakwa namaboko.'' 59Akale busumikiji abujabe kwendelana.60Umpulisiti wakamilika akabhuza Jesu, ''Awutoshandula na? Ini banhu yaba bepa busumikiji bekamilana nawi?'' 61Koga wakalamba ekawhilijila. Akale wakombhuza eti, 'Ndiwi Kristu, mwana nhulumyana woyo ulokombolelwa na?'' 62Jesu wakati, ''Ndimi; akale uchabona mwana nhulumyana wonhu ekagala kuluboko lolulyi lwamasimba luzha namakole okudenga.63Untebuji unkulwana wakajelula zumbalo zuzwe akati, ''Tichinoda basumikiji na? 64Mwawha nokutukwa. Mwabayeyani?'' Bakompomela bakondasha sonhu wakabekwelela kufa. 65Bamwe bakatanga kumfila mate bemvala bendoba beti kunayiye, ''Polofita!'' Bakantola mapolisa bakandoba.66Petulo echimo pasi pegota, umwe wezushingi wechinukaji wabapulisiti bakulwana wakezha kunayiye. 67Wakabona Petulo ekota moto, wakondingingisisa akati, 'Nawi wabeli naJesu wokuNazarena na.'' 68Koga wakazulamba yozu , eti, '' Andijimuwha kana kuwhisisa kuti mumulebeleka nezweni.'' Wakabhuda akenda ponkoba wegedi. Igukulume lyakakokolika.69Koga chishingi chechinhukaji chakombona akatanga kubuja yabo bakameli mile yopo, ''Umwe wabo unhulume yoyu!'' 70Koga wakalamba akale. Mushule mwakanshaji yabo bakamelimile yopo bakabeti kunaPetulo, ''Chokomende umwe wabo, nokuti ndiwi muGalili.''71Koga wakatanga kuzubiga muzutuko epika eti, ''Andintonziba yoyu nhulume wamumuleba.'' 72Igukulume lyakakokolika kechibili. Petulo wakoyeya mawhi aJesu pakati kunayiye: Mushule mokukokolika kwegukulume kechibili, uchandilamba katatu,'' akale wakasikilwa neshungu akalila.

Chapter 15

1Zungwanangwana, batebuji bakulwana, beli nabakulwana nabakwali namagota ekuJudiya bakabhuzana bose. Bakansunga Jesu bakenda naye. Bakanompila kunaPilatu. 2Pilatu wakombhuza eti, ''Ndiwi She wamaJuda na?'' Wakoshandula eti, ''Unodalo.'' 3Batebuji bakulwana babempomela zunhu zunji.4Pilatu wakombhuza akale, ''Awutoshandula na? Linga zunhu zose zwabamukupomela!'' 5Koga Jesu wakabe esinonshandula Pilatu, yozu zwakonshamisa.6Nonshaji wemembelo , Pilatu wakabeba sunungulila unsungwa umwempela, 7unobakumbilwa. Kwakabeli nonhulume unowhi Bhalabasi muntolongo nabapandukili bakabeli mhondi noyo nshaji. 8Ibungano lakezha kunaPilatu likakumbila kuti ebatile zwakabe eta ntolo.9Pilatu wakabashandula akale eti, ''Moda ndimusunungulile Ishe wamaJuda na?'' 10Nokuti wakabeziba kuti yakabeli shanje yakatisa kuti batebuji bakulwana bempile Jesu. 11Koga batebuji bakulwana bakasungwaja ibungano kuti lishomeje kasa bekwila beti kusunungulwe Bhalabhasi.12Pilatu wakabashandula akale akati, ''Ndinte chini Ishe wamaJuda?'' 13Bakashomeja akale, ''Unkahamileni!''14Pilatu wakati kwabali, ''Wachinyani?'' Koga bakashomeja kasa kasa, ''Unkahamileni.'' 15Pilatu eda kuti ibungano ligutikane , wako sunungula Barabhasi. Bakondoba Jesu bakompila kwabali kuti benkahamile.16Magamba bakonsenga muguta( mubugalo bwafulumende), akale bakashoba chikwata chose chamagamba. 17Bakombajika chimbalo chibuya Jesu, bakapombelela chibila chomiwa bako mbajika munsholo. 18Bakatanga nkukuja beti, ''Ndawe, Ishe wamaJuda!''19Bakabendoba munsholo nedete bemfila mate. Bakafugama namavi bekotama pasi kunayiye. 20Pabakontuka,bakombula chimbalo chiche chibuya bakambajika zumbalo zuzwe, benda naye bensenga kuty enokahamilwa. 21Umwe nhulume , Simoni woku Sayilini, wakezha evha kuneyimwe nyika(wakabeli dade baAlekizanda naRufusi), bakamanikija kuti enyamule unchinjikwa uwe.22Magamba akasenga Jesu kubugalo bunowhi Gologota (zunova kuti ''Bugalo bwefupa lonsholo''). 23Bakompa iwayini iloshanganiswa nezwisinozipa, asi ajakayinwa. 24Bakonkahamila baganula ingubo jije betila kuti bekobane bose umwe nomwe ewane chibabi chengubo iye.25Kwakabeli nonshaji wetatu , pabakonkahamila. 26Pakabakakwala pezutondejo undandu uwe kuwhi, ''Ishe wamaJuda.'' 27Bakonkahamila nembavha mbili ,umwe kululyi koga umwe kuchesho. 28Iwhalo, yakozhajikijwa payakati, ''Wakabalwa kuna basina mulawu,'29Bose bakabepinda panayiye bakabentuka, bezungunuja misholo yabo beti, ''Iwi! Wokubepalaja itempeli esiko bakulula mumazhuba matatu, 30zuchije ubhuluke mpochinjikwa!''31Nenzila imwempela batebuji bakulwana bakabentuka nabamwe, nabakwali beti, 'Wakachija bamwe, koga umukonwa kuzuchija. 32Lekani Kristu, Ishe wokuIsrayeli, ebhuluke pasi feno eva pomchinjikwa, kuti tizubone tidimbwe. ''Bakabeli naye pomchinjikwa nayibo bakabentuka.33Nonshaji wechinamwempela, kwakaba nenhilima munyika yose kuswikila ponshaji wechifumbamwe. 34Ponshaji wechifumbamwe Jesu wakashomeja newhi lopezhulu, ''Eloi, Eloi, lamaSabakitani?'' Zunoleba kuti ''Mwali wangu, Mwali wangu, mwandisyilani na?'' 35Bakabeli mile pelyo bakawha mawhi yaya bakati, ''Linga, umushoba Eliya.''36Umwe wakalabuka, akabiga iwayini peganganga, akalisungila pedete akanchumwikija muwayini lino baba , akompa kuti enwe. Umwe unhulume akati, ''Toda kubona kuti Eliya uchombuluja na.'' 37Jesu wakakwila newhi lopezhulu akafa. 38Idabiko lyetempeli lyakakwamuka livha pezhulu kunda pasi.39Untungamili wezana wakama bekandinga Jesu bakazubona kuti wafa neyi nzila, akati, '' Chokomende unhulume yoyu wabeli mwana waMwali.'' 40Kwakabeli nabanhukaji bakashozhela belikule. Pabanhukaji yaba Mariya Magadalena, Maria(amai baJakobe ununa waJose) naSalomi bakabelipo. 41Eli kuGalaliya bakobontobela bamwe beli balanda babe. Banhukaji banji bakezha naye kuJelusalema.42Pakwakaba madeko, nokuti lyakabeli zhuba lokuzubambila, mushule mwezhuba lyeSabata, 43Josefa wokuAramatiya wakezha yoko. Wakabeli nechilemela muguta ekamilila bushe bwaMwali. Wakenda zubuya kuna Pilatu akakumbila untumbi waJesu. 44Pilatu zwakonchenamisa kuti Jesu wakabafa kale; wakoshoba untungamili wezana okombhuza kuti Jesu wakabafa na.45Pilatu paakazuwa nontungamili wezana kuti Jesu wakabafa, wakapila untumbi kunaJosefa. Yoyo 46Josefa wakatenga micheka. wakombuluja pomchinjikwa, akomputila akandajika mugumbu lyakabakwazabulwa namabwe. Wakabumbuluja ibwe pongwinilo wegumbu. 47Mariya Magadalena na Mariya mayi baJose bakabona pakajikwa Jesu.

Chapter 16

1Palakapela izhuba lyeSabata, Mariya Magadalena, Mariya amai baJakobe, naSalome bakatenga mafuta anonhuwilila okuguba umbili waJesu. 2Kwakati kwaba zungwanangwana pakutanga kweviki, bakenda kugumbu izhuba lyabhuda.3Bakalebeleka beli boga beti, " Ndiyani angatibhisila ibwe ponkoba wegumbu. 4"Pabakalinga zhezhulu, bakabona kuti ibwe lyakababhisilwa kuzhe, nokuti lyakabeligulwana .5Bakangwina mugumbu bekabona unzhuzha ekambala ingubo inchena, eligele kululyi, bekabanolutyo. 6Wakati kwabali, "Musitye . Mumupota Jesu, wokuNazaleti, wakabulayiwa. Wamuka! Ayipo yopano . Lingani pabugalo paakabalajikwa. 7Akale indani, munobuja balayijwa babe naPetulo , ' Umunda kuGalileya ndiko kwamuchongwana, sokuleba kukwe."'8Bakenda pazhe bekalabuka beva kugumbu; bakabeteketa bekachenama. Abajakalebeleka chinu nokuti bakabeli nolutyo.9[Lyakabelizhuba lyotanga peviki, elamuka kubafi, wakazutondejela kunaMariya Magadalena, yoyo wakababhiswa madimoni mashanu anatubili, 10Wakenda akanobuja yabo bakabeli naye, ibo bakabelila nokufwikula. 11Bakawha kuti umpenyu nokuti wakababonwa naye. koga abajakadimbwa.12Mushule kozo wakaboneka elimunechimwe chimo kubanhulume babili bakabenda kuzhe kweguta . 13Bakabwilila bekanobuja bamwe, koga abajakadimbwa.14Akale Jesu wakazutondeja kugumi inakamwempela bakabelya petebuli, ekabakalalila nokusodimbwa nokukoma komwoyo yabo, nokuti abajakadimbwa yabo bakombona paakamuka kubafi. 15Wakati kwabali, "Indani munyika yose, munobhaunula iNdebo Mbuya kuzubumbwa zose. 16Yoyo unodimbwa esikobhabhatizwa uchachijwa, nabo basinodimbwa bachanotongeswa.17Zuboneso yozu zwichenda nabo banodimbwa: Muzina lyangu bachatatamila madimoni. 18Bachalebeleka nendimi impya. Bachanunga inyoka namaboko abo, bekanwa zunhu zunobulaya, azutobalwajisa. Bachabhata namaboko abo banolwala, besikopola."19Wakati apeja kulebeleka nabo Jesu Khristo, wakanyamulwa enda kudenga ekagala kuluboko lokululyi lwaMwali. 20Balayijwa bakabhuda bekanopupula kose kose, She beshinga nabo bekavuma iwhi zwakabeli nozutondejelo zwakabenda nabo.]

## Galatians

Chapter 1

1Paulo, umpositoli\_ atobeli umpositoli nokubigwa nabanhu kana wokushingila banhu, nomuna Jesu Khristo naMwali Tate, wakamuswa mubafi\_ 2nabose bakazwaji bananami, nokunsondo jose jeGalatiya:3Ishe kunawi nolunyalalo lunova kunaMwali Tate bedu akale naShe Jesu Khristo, 4wakazupila kuluchinyo lwedu kutila kuti tiwane luchijo pejanja yeli, nokuda kwaMwali Tate bedu, 5lukujo ngalube kwaali lini nalini. Amen.6Ndinochenamiswa nokuti ini mukimbija kutizhila kule nooyo wakamushoba neshe jaKhristo. Ndimuchenamiswa nokuti mumunda kowhilila jimwe ndebo mbuya, 7kusikuti akuna imwe indebo, koga kuna bamwe banhu bamumuchinyisa beda kushandula indebo yaKhristo.8Koga kana kuli kuti ndisu kana inhumwa inova kudenga ichapupula indebo imbuya kunawi ilosiyana neyi yatakapupula kunawi, ngetukwe. 9Sezwatakaleba kale, feno ndinoleba kabili "Kana umwe epupula indebo imbuya kunawi isili iyo yawakatambula, ngetukwe." 10Feno ndinoshaka ishe jabanhu kana jaMwali? Ndimushaka kushantisa banhu na? Kana ndichinokweja kushantisa banhu, atobami undanda waKhristo.11Feno ndoda muzibe, banakwayina, kuti indebo imbuya yandakapupula atoba indebo mbuya yonhu, 12andijakazuwana kunhu kana kulayijwa. Koga, ndakaboniswa naJesu Khristo.13Mwakawha nozobupenyu bwangu bwantolo ndichikuJuda, kuti ndakabebulaya chini igubungano lyaMwali ndikweja kulibulaya. 14Ndakandila mbeli kuJuda kupinda banji bejanja lyangu, kubhuda kubanhu bokunasu.' Ndikokunyema kwandakata ndibona banhu bekonwa kulondota magalilo akabeta matate angu.15Koga Mwali, wakandishaluja ndiva muntumbu mwamai bangu, akandishoba neshe jije, wakashanta. 16kutondejela Mwana uwe kunami, kutila kuti ndibhaunule nozuzwe kumaGentali, andijakakambija kubhuza umbili nelopa. 17Andijakenda kuJelusalema kunabo bakaba bapositoli mbeli kwangu. Koga, ndakenda kuArabia ndikabwilila kuDamasiko.181920Kwapinda makole matatu ndakenda kuJelusalema kuti ndinozibisisa Kefasi ndikakagala naye kwamazhuba makumi mashanu. Koga andijakabona bamwe bapositoli kuzhe kwaJakobe, banakwayina baShe. Zwandinomukwalila , ndomubimbisa mbeli kwaMwali kuti andijimunyepa.21Ndakenda kumabhazu eSyria neCilicia. 22Andijakabezibikana mumesho egubungano lyomuJudiya bako kuna Khristo. 23Bakazuhwa zulebelekwa, "Unhu wakabetibulaya umubhaunula indebo mbuya yokudimbwa yakabeda kupalaja." 24Nokudalo bakakuja Mwali pezhulu pangu.

Chapter 2

1Kwapinda makole gumi notuna, ndakenda pezhulu kuJelusalema ndili naBanabasi, ndikatola naTito. 2Ndakenda nenyaya yechitondejelo akale nokuswincha indebo mbuya yandinopupula pakati pamaGentali. Ndakalebeleka nabanhu balokosha akale kukasisika nditila kuti ndisilabuke \_ kana kusibe nechinangwa chokuti ndilabuke \_ andijakalabuka ndilabukila \_ pasina.3Koga kusikuti ndiTito, wakabeli nami wokuGiliki, wakabhatwa namasimba kuti emalajwe. 4Bakazwaji bamanyepo bakezha musiswa kowhilila lusununguko lwatinanalo kunaJesu Khristo. Bakabeda kutitolela lusununguko lwedu, 5koga atijakabavumila , kutila kuti ichokomende lyendebo imbuya isale kunamwi.6Yaba bakaboneka, sabalokosha(asizi kuti ndibani azujilokosha kunami, asi Mwali atoshaluja) \_ yabo, ndoleba balokosha abajakapamija kunami. 7Nokunelimwe bhazu, bakabona ndibhatiswa indebo imbuya kunabo basijilomhalajwa, senzila Petulo yakabhatiswa indebo imbuya yabo balomhalajwa. 8Nokuti Mwali wakabeshinga munaPetulo sompolofeti kunabo balomhalajwa, wakaandishingila namibo kubaGentali.9Jakobe,,Kefasi, naJohane, bakabelinezina lyedabijo kubanhu, bakabona ishe jandakapiwa, bakapa Bhanabhasi nami imvumo yokunamata. 10Bakavuma kuti tinde kubaGentali ibo bende kunayabo balomhalajwa. Bakakumbila kuti tiyeye basheti, zuli izo zwandakabelakamila kuta.11Asi Kefasi paakasika kuAntioch, ndakondambila kumesho kukwe nokuti wakalambwa. 12Kusanu kwezha bamwe banhulume beva kunaJakobe, Kefasi wakabelya nabaGentali. Asi pabakasika banhulume yaba, wakaleka akagala kule nabaGentali. etya yabo bakabekumbila kumhalajwa.13Akale baJuda bose bakabhatana nabamwe mukuzwitisa. Bhanabhasi naye wakabhuda munzila ilokwelela nenyaya yokuzwitisa kwabo. 14KOga pandakabona kuti bunhu bwabo abujimutobela inzila iliyo yendebo mbuya, ndakati kunaKefasi, mbeli kwabo bose, "kana uliJuda, umulalama samaGentali usijimugala bupenyu bwamaJuda, ungata chini kuti kuti baGentali begale sabaJuda na?"15Isu takazwalwa tili maJuda atitobeli baGentali bachinyi; 16koga toziba kuti apana unhu uchalingwa nemishingo yomulawo asi nokudimbwa muna Khristo Jesu kutila kuti nasubo tilingwe nokudimbwa muna Khristo pe nemishingo yemilayo. Nokuti nemishingo yomulawo apana inyama ichalingisiswa.17Koga kana, tida kululamiswa munaKhristo, nasubo takawanikwa tilibachinyi; timuvha kuti Khristo unopupula iwhi lyabachinyi? Azutobeli alo! 18Nokuti kana ndida kubaka bupya zwinu zwandakapalaja, ndinobatondeja kuti ndopambana nemilayo. 19Nokuti nomumulawo ndakafa mumulawo, kutila kuti ndilalamile Mwali. Ndakalobelelwa ponchinjikwa pamwempela naKhristo.20Akutobami umulalama, koga Khristo umulalama munami. Bupenyu bwandinolalama munyama ndibokudimbwa kuMwana Nhulumyana waMwali, wakandida akazwipila kunami. 21Anditobiga kumbali ishe jaMwali nokuti ngana bululami buwanikwa nomulawo, zwinova kuti apana chakafila Khristo.

Chapter 3

1Malema maGalatiya! Ndiyani wakabiga chiposo kunamwi? Kwakabeli mbeli kwamesho enu Jesu Khristo pakatondejwa kubanhu banji sonhu wakalobelelwa panchinjikwa . 2Yozu ndizo zoga zwandinoda kulayijwa namwi: Mwakatambula na Umpepo nemishingo yomulawo kana nokuwha nozokudimbwa. 3Mumalema na? Sabanhu bakatanga nompepo, moda kululamiswa munyama na?4Mwakayabula muzunu zunji na\_ kana zuli izo mwakayabulila pasina na? 5Yoyu unomupa mpepo eta zuboniso mbeli kwenu unozuwana mumulawo na kana mukuwhilila zokudimbwa?6SaAbhulahama, "wakadimbwa Mwali ndizo ekabokwa nobululami," 7munzila inofanana, whisisani, koga zokuti yaba banodimbwa bana ba Abhulahama. 8Imbalo, yoyu paakaboneswa, zwembeli kuti Mwali ezutondeje kumaGentali nokudimbwa bakapupula iwhi lyaMwali mushule mwaAbhulahama, eti, "munawi luji lwose luchakombolelwa." 9Nokudalo, yabo banodimbwa balokombolelwa pamwempela naAbhulahama, unhulume woluvumilo.10Bose banobimba ponshingo womulawo upopasi pechituko; nokudalo kulokwalwa kuti, "Ulotukwa wose usinotobeleja zose, Zulokwalwa mubhuku lyomulawo , bezute." 11Feno zupopachena kuti apana uloluma mbeli, kwaMwali, zupopomulawo, nokuti "baloluma pachalalama nokudimbwa." Asi mulawo awutobeli wokudimbwa, 12Koga mulawo awutobeli kudimbwa, koga, "Unhu unota nshingo womulawo unokwelela kulalama nawo."13Khristo wakatichija kuva muchituko chomulawo nokuba chituko kunasu\_ nokuti kulokwalwa kuti, "Balotukwa bose banolengelela ponti."\_ 14kutila kuti chikombolelo chaAbhulahama chingezha kumaGentali munakhristoJesu, kuti nokudimbwa kwedu tingawana chibimbiso chompepo.15Banakwayina, ndilekeni ndilebeleke zwinowhisisika kubanhu. Chivumilano chinotika pakati pabanhu chizhajikijwa nomulawo, apana angabhisa kana kupamija. 16Feno zubimbiso zwakabalebwa kunaAbhulahamu nokuzuzekululu zuzwe. Alitolebeleka liti, "kuzwizekululu, zuva banhu banji, koga kunhu umwempela chete, "nokunamwi zwizekululu," uliKhristo.17Feno zwandimuleba ndizozu: Mulawo, wakezha kwapinda mazana mana namakumi matatu, atovumila chivumilano chantolo chakabigwa naMwali, kumisa chibimbiso. 18Nokuti ifuma linozha nomulawo, koga alichinozha, lisichinozha nechibimbiso. Koga Mwali wakachipa kunaAbhulahamu mahala.19Ini, koga, chakabelichinangwa chomulawo? Yakapamijwa pezhulu poluchinyo kujine chizekululu chaAbhulahamu chizhe kuchakabimbiswa. 20Iwhi lyakaponchwa kushingiswa iNhumwa noluboko lwezhendeji. Koga Mwali umwempela.21Zunokwendelana nomulawo unosiyana nozubimbiso zwaMwali? Pe azutokwendelana! Nokuti kana mulawo wakapiwa unopa bupenyu, zunoleba kuti ngana bululami bwakezha nomulawo. 22Koga imbalo yakasunga zose pasi poluchinyo kutila kuti chibimbiso china luvumilo munaJesu Khristo lungapiwa kuna yabo banodimbwa.23Koga luvumilo lusanu lwabayipo, takabhatwa nomulawo, tikasunga kuswika luvumilo lwaboneka. 24Kova mulawo ukabandondoti wedu kuswikila Khristo paakezhila, kutila kuti timilililwe noluvumilo lwedu. 25Koga feno yolo luvumilo lwabayipo, takabhuda kukulondotwa. 26Nokuti mose mubana baMwali mushanganiswa noluvumilo lwenu munaKhristo Jesu.27Nokuti mubunji bwenu mwakabhabhatizwa munaKhristo mukambajikwa zwaKhristo. 28Akuna uGiliki kana uJuda, akuna bashingi kana balosununguka, akuna banhulume kana banhukaji, nokuti mose mubanhu bamwempela munaKhristo Jesu. 29Kana mulibaKhristo, muzuzekululu zwaAbhulahamu, nabalyi mafa zukwendelana nechibimbiso.

Chapter 4

1Ndimuleba kuti undyi wefuma, konshaji wakalebha chini unobeli mwana, apana nsiyano nechingi, koga elimweni wendawo. 2Koga elipasi pabakulwana kusika izhuba lyakabigwa nadade babe.3Akale, tichili batukutuku, takabetiwa kuti titobele zunotiwa munyika. 4Koga pawakasika unshaji, Mwali wakatuma mwananhulumyana, wakazwalwa nonhukaji, 5wakazwalwa pasi pondawu kuti echije yabo pasi pomulawu kutila kuti posa tingatolwa sabana babe.6Akale nokuti mubanhulume, Mwali wakatumila umpepo womwana nhulumyana mumwoyo yedu, unolila eti, ''Abba, Dade.'' 7Amuchili zushingi, koga mwana, akale mwananhulumyana, akalen undyi wefuma kubhudilija kunaMwali.8Asi ponshaji yoyo, pamujakabeziba Mwali, mwakatiwa zushingi nayabo, namasimba abakeli nawo, asijili aMwali. 9Koga sezwo mwaziba Mwali, kana kuzibwa naMwali, asi ini mundishandukila kunabo basina masimba nabasinoziba kushingisa imali? Munoda kutiwa zushingi kose kabili na?10Unolinga mazhuba, mweji mipya, mwaka namakole! 11Ndimukutyila nokuti unshingo wangu nawi posa awutoshinga.12Ndimumukimbila, banakwayina, ibani sami, nokuti ndakaba samwi. Apana chibi chamwakanditila. 13Asi munoziba kuti bwakabeli bulwaji bwenyama bandaka pupula iwhi lyaMwali kokutanga, 14akale kuba kwangu kwenyama kumumubiga mukumu kwejwa, amujaka kandilamba kana kundilingila pasi. Asi mwakanditambula sokuti ndakabeli nhumwa yaMwali, sokuti ndakabeli iye Jesu Kristu.15Nayozu chiipi chikombolelo chicho?Nokuti ndikakupupulila, ndiyani walokubhisa mesho endipe. 16Nayozo, ndaba mbengi uwo na nokuti ndakubuja ichokomende?17Balosungwala kuti bezunde, asi besina chinangwa chokudalo. Banoda kumujikamisa kuti musungwale kunayibo. 18Zwagala zubuya kusungwalila nechinangwa chibhodo, kusube patinobeli tose chete.19Bana bangu, ndimuwha kulwajilwa kokuzwala kusika Kristu wabumbwa mwamuli. 20Chishubilo changu kuti ndibe yipo nawi ndishandule lulimi lwangu, nokuti ndilo chenamiswa nawi.21Ndibuje, iwi unoda kuba pasi pomulawu, awutowhilila mulawo na? 22Nokuti kulokwalwa kuti Abrahama wakabeli nabana banhulume babili, umwe wakabezwalwa nonsichana wakabeli chishingi koti umwe nonkaji uwe. 23Umwe wabezwalwa nonsichana wonshingo zope nyama, koga umwe wakabezwalwa nokanji uwe zuli pachibimbo.24Yozu zunopandululwa sekwale kumo nokuti yaba b anhukaji balomilila zuvumilano. Umwe wabo wokudunhu llyokuSinayi unozwalila mubulanda. Yoyu unowhi Haga. 25Feno Haga unomililila idunhu lyokuSinayi iko kuArabhiya; akale ulomilila iJerusalema ipo, umo mubulanda nabanha babe.26Koga iJelusalema ilosungunuka, akale ndimayi bedu. 27Nokuti kulokwalwa, ''Shanta, iwi ngomwa usinozwala; lililila ushomeja mulushanto, iwi usinoshangana nokulwajilwa kokuzwala; nokuti bana bonhu usina ndume banji kupinda boyu unondume.''28Koga imwi, banakwayina, saIsaki, bana bechibimbiso. 29Noyo nshaji yoyo wakazwalwa munyama wakashetesa yoyo wakazwalwa nompepo. Zulofanana nafeno.30Koga umbhalo unotini? ''Tatani chishingi nomwana uwe.Nokuti mwana yoyo hatokobejana ifuma nonkaji wolusununguko.'' 31Nokudalo, banakwayina, atitobeli bana bechishingi, asi bonkaji wolu sununguko.

Chapter 5

1Nolusununguko Kristu wakati supula. Imani musime, nokudalo, usibe ijogwe lobulanda. 2Linga, imi, Pawulo, ndinoti kwawuli mukazuleka mumalajwa, apana zwamuchawana kuna Kristu.3Ndichapupula kuwose nhu uchamalajwa kuti ulokwelela kutobeleja mulawu. 4Wabhiswa munaKristu, mulawu uchakumilila; amutobubona kana kuwana bushe.5Kupindilija nomumpepo, nokudimbwa, tinolamba tikamilila lubimbo lokululama. 6Muna Kristu Jesu kumalajwa kana kusamalajwa kulokosha, koga kudimbwa chete mushinga muludo. 7Mwabeta zubuya. Ndiani wakomujibisa kuti muwhilile ichokomende na? 8Lukwekwetejo yolu alutova kunayiye wakamushoba!9Unkunkumiso unshoma unokukumalisa zose. 10Ndinechibimbo kunaIshe kuti uyeye zumwe zulosiyana. Unoku shetesa uchashupeka pezhuba lyokutongwa.11Banakwayina, kana ndichinopupula kumalajwa, mumundishupilani? Chilovalila unchinjikwa chabhiswa. 12Bose bamuku kanganisa, ngana babazubhisa zwabo!13Nokuti mwabashobelwa kosunungula, banakwayina. Koga musushingise kusununguka yoku kuti muchinye nemibili yenu; koga, muludo shingani pamwempela. 14Nokuti mulawu unozhajikijwa pawunoti: ''Ida umbakijani wuwo sokuzuda kwawunozuta.'' 15Koga mukalumana musino whanana pachenu, lingisisani musilyane chenu chenu.16Asi ndinoti, kwendani mumpepo kuti musite zudo zwenyama. 17Nokuti chido chenyama achitokwendelana nompepo, akale chompepo chilopesana nenyama. Nokuti yozu zulopesana, kutila kuti musute zwamunoda. 18Koga ukatungamilwa nompepo, wabhuda mumulawu.19Mishingo yenyama inozupupulila: busangu, kuswibha, kupenga, 20kunamata zufanikijo, kunyema, kulwana, inyonganyonga, 21kuchiba, kupembela mukolwa, kupalajana, zose yozu. Ndomuchenjeja, sokumuchenjeja kwandinohala ndita, bose banota zunhu yozu abatobona bushe bwaMwali.22Koga unchelo wompepo ludo, lushanto, lunyalalo, mwoyo ndefu, mwoyo nchena, bubhodo, kudimbwa, 23kujikama, kuzubhata; kupesana zozu akuna mulawu. 24BaKristu Jesu bakalasha zose zokuchinya.25Kana tigala mumpepo, ngatikwendeni mumpepo akale. 26Tisuzukuje, kutukana, kana kutilana ishanje.

Chapter 6

1Banakwayina, pelinomwe uchabhatwa etaluka undawo, imwi muna mpepo mokwelela kuti elumiswe nompepo wokujikamiswa. Unokwelela kuzundolota, kuti usingine mukuchijwa. 2Nyamulilanani mitolo, kuti kuzhajikijwe mulawu waKristu.3Kana umwe eyeya kana kuzubona ekakosha koga esichinhu, umuzichengeja. 4Umwe nomwe unokwelela kuzulingisisa mishingo iye, kuzunyamula kunoba kukwe ega bamwe besinongina. 5Umwe nomwe uchazunyamulila mitolo iye.6Yoyu umulayijwa iwhi unokwelela kukobelana indebo mbuya noyo umulayija. 7Musuchengejwe. Mwari hatosekwa, zose zwawunobyala ndizo zwawucha vuna. 8Yoyo unobyala imbewu munyama iye, uchakowha kupalaja. Yoyo unobyala imbewu mumpepo, unokowha bupenyu businopela.9Tisunyale kuta zubhodo, nokuti tichakowha nonshaji ulokwelela. 10Atiteni zubhodo kuna bose banhu, kasa kasa kunabo bengumba yokudimbwa.11Lingani iwhalo yeji jandino mukwalila namaboko angu kuti jilefu chini. 12Yabo bamuda kuzutondejela munyama kana kubhata bamwe nesimba kuti mumalajwe. Banota yozu kuti besishupilwe unchinjikwa waKristu. 13Nokuti nabo basilo malajwa banolondota mulawu, koga banoda mumalajwe kutila kuti bezukuje nenyama iyo.14Koga ndisuzunyamule kuzhe komchinjikwa washe Jesu Kristu, kubhudilija nomunyika yakalobelelwa kunami, nami kunyika. 15Nokuti kumalajwa kana kusomalajwa akutoleba kana chinhu koga kubumbwa bupya. 16Bose banokwenda munzila betoleja zwaanoda, lunyalalo neshe zuchabatobela, nokubaIsrayeli baMwali.17Kuvha nhasi pesube nomwe uchandishupa, nokuti ndilonyamula mavanga awe. 18Ishe jaJesu Kristu ngajibe nompepo wenu, banakwayina. Amen

## Ephesians

Chapter 1

1Paulo, umpositoli waKhristo Jesu nokuda kwaMwali, kubanhu bachena baMwali bayimo muEfesusi, balobimbika muna Khristo Jesu. 2Ishe kunamwi nolunyalalo lunova kuna Mwali Tate bedu naShe Jesu Khristo.3Ngana Mwali naTate bedu baShe Jesu Khristo bakujwa, wakati kombolelwa nazwose zwikombolelo zompepo kubugalo bwamatenga munaKhristo. 4Mwali wakatishala muna iye kuva kumatangisilo enyika, kutila kuti tibe bachena basina chibi mumesho awe nomuludo lulwe.5Noludo Mwali wakatida sabamwe bemhuli iye, akatilondota sabana babe nomuna Jesu Khristo, nolushanto lwechido chiche. 6Kulondotwa kwedu kunotiwa nolukujo lokungayima kuchena kwakatipa muna iye waanoda.7MunaJesu Khristo takawana luchijo nelopa lilye akale nokulekejelwa koluchinyo lwedu, nokufuma kweshe jije. 8Wakapamijila ishe jije kunasu nobuchenjevu nokuwhisisa.9Mwali wakatizibisa zuchenamiso zokuda kukwe, nozunoshantisa, nozo zwakatondejela muna Khristo, 10nokubona kwechinangwa mukuzhajikijwa konshaji, kubunganisa zunu,zose, zunu zose kudenga napasi, pasi ponsholo umwempela, kana Khristo.11Muna Khristo takapiwa ifuma, sezo takatiwa bamwe bemhuli zunda nobulongwa boyo unoshinga eta zose nokuda kukwe. 12Mwali wakatishala sabalyi befuma isu, bakatanga kubimba munaKhristo kuvila kumatangisilo , zunaba zolukujo bobushe bubwe.13MunaKhristo, namwibo, pamwakawha iwhi lyechokomende, indebo imbuya lyoluchijo lwenu, mwakadimbwa kuna iye mwakakonywa nechibimbiso chompepo Nchena, 14iye ulichibimbiso chefuma yedu kuswikila kusupulwa kozupo kulukujo lobuchena bubwe.15Pezhulu pechinangwa yechi, kuvila pandakawha nozokudimbwa kuko munaShe Jesu akale noludo lulo kubanhu bachena baMwali, 16Andijanu ndaleka kuboka Mwali pezhulu papo nokukuleba muminamato yangu.17Ndanamata kuti Mwali waShe Jesu Khristo, Tate bobuchena, bachakupa umpepo wobuchenjevu akale wokumpamula mukuziba. 18Ndanamata kuti mesho omoyo uwo ezhulike, kutila kuti uzibe lubimbo lwakakushobela nefuma lyobuchena bwefuma pakati pabose bachena baMwali.19Muminamato yangu ndokumbila kuti muzibe bukulwana bwamasimba awe kunasu banodimbwa, zundila mukushinga kwamasimba awe makulwana. 20Akale yaya ndiwo masimba akashinga munaKhristo yopo pakomusa kubafi akongajika kuluboko lulwe lwechilyi kubugalo bokudenga. 21Wakagajika Khristo pezhulu pabo bose butongi akale namasimba makulwana, akale nalose izina lino shobwa. Khristo banotonga, asi kusi kwamakole yaya, asi mumakole anozha.22Mwali wakabiga zunu zose kuti zube pasi pamakumbo aKhristo, akale ekompa kugubungano kuti ebe unsholo pozunu zose. 23Igubungano umbili uwe, kuzhajikijwa kukwe unozhaja zose muna zose.

Chapter 2

1Koga samwi, mwakabafa muzubi nomuluchinyo, 2yomo mumwakaba kwenda, munzila jomunyika. Mwakalalama sabatongi bamakota omumpepo, umpepo umushinga mubana basinowhilila. 3Kale tose takagala pakati pabanhu yaba tizhajikija zudo zwenyama yedu, nokushinga mishingo yozudo zwenyama nozwendangalilo . Takabeli bana bozubo mumbumbilo, sazose zubumbwa.4Koga Mwali ulofuma mushe nokuti ludo lulwe lukulwana lwakatida nalo. 5Patakaba tikafa muzubi, wakata kuti tibe bapenyu tose munaKhristo \_ neshe takachijwa. 6Mwali wakatimusa pamwempela naKhristo, akale Mwali wakata kuti tigale tose mubugalo bokumatenga muna Khristo Jesu, 7kutila kuti mumakole anozha etitondeje ifuma inji yeshe jilotondejelwa mushe jije kunasu mbeli kwaKhristo Jesu.8Nokuti neshe mwakachijwa nokudimbwa, asi yozu azujakava kunamwi, chipo chaMwali, 9zusinova mukushinga, kuti pesibe unozuloba chifuba. 10Nokuti tizushingiswa zwaMwali, takabumbilwa pana Khristo Jesu kuta mishingo yedu mibuya yakabambwa ntolontolo , kuti tikwende nayo.11Nokudalo yeyani kuti pamwakabeli maGentali munyama. Munoshobwa kuti "basilomhalajwa" zunolebwa kuti "kumhalajwa " kopenyama kunotiwa namaboko abanhu. 12Nokuti panoyo unshaji mwakaba mukapambulwa munaKhristo, bokuzha mubugalo bomuIsilayeli, bakwendi muchivumilano cholubimbo, musina kubimba akale musina Mwali munyika.13Koga ngweno munaKhristo Jesu yaba bakabeli kule naMwali bakabuzwa pafupi nelopa lyaKhristo. 14Nokuti iye womene lunyalalo kwatili, nokuti wakatita tikaba bamwempela. nenyama iye wakakolomola bulambo bunoganula malwajo. 15Wakabiga kumbali milawo nemilayo kuti ebumbe muna iye unhu umpya eva pababili, eta lunyalalo. 16Khristo unobhatanisa banhu babili kuba umbili umwempela kunaMwali zubhudila panchinjikwa, zubiga kufa kumalwajo.17Jesu wakezha ekapupula indebo imbuya yolunyalalo kunamwi bakabeli kule akale lunyalalo nokunabo bakabeli pelyo. 18Kubhudikija naKhristo tose tilosungulwa muMpepo umwempela kuswika kunaTate.19Nokudalo, imwi ngweno maGentali amuchilibokuzha nabakwendi. Koga mubagajikani nabachena baMwali nemhuli yengumba yaMwali. 20Mwakabakwa pakutangisila kwabapositoli nabapolofita, naKhristo Jesu omene elibwe lopechiswi. 21Muna iye chibakwa chose chinoma zubhodo kova chikubuka kuba itempeli jena munaShe. 22Ndimunaiye kuti nasu timubokwa pamwempela kuba bugalo bwaMwali muMpepo.

Chapter 3

1Nechisoko yechi imi, Pawulo, unsungwa waKristu Jesu wenu maJentali-. 2Ndinoyeyela kuti mwakawha nozoku bimbika kweshe jaMwali kwamwakapiwa kunamwi nokwamuli.3Yechi chishamiso chaka zibiswa kunami kupinda nompamulo, sozwa ndaka kwala pashoma. 4Mungobala yozu, muchakwanisa kuwhisisa umbono upo muchishamiso chokuta naKristu. 5Kuna zumwe zuzwalwa chishamiso yechi achijaka zibikana nabananhulumyana babanhu. Koga zwaka shambajika nompepo kuba postoli nabaprofiti babe balolulama.6Isiswa lyechokomende linoti maJentali ndibo balyi befuma akale imhingu yombili, banokobelana chibimbiso munaKristu Jesu nendebo mbuya. 7Nokuti ndakaba chishingi chendebo mbuya chindakapiwa neShe jaMwali jandakapiwa nokushinga kwesimba lile.8Kunami- kojoba ndilipasi pabose banhu baMwali balolulama- yeji ishe jakapiwa, kupupula kubaJentali bufumi businoshakika bwaMwali 9nokubuza chimuniko kuchilongwa chabose- chishamiso chilosisikana kwamakole muna Mwali, wakabumba zose zunhu.10Bulongwa bwakozibikana kubhudikija negubungano kuti batungamila naba tongi bapo kubugalo bwoku denga bakabezha kuti bezibe madibi manji ombumbilo wobu chenjevu bwaMwali. 11Yozu zwakatikana sobulongwa businopela bwakapeja munaKristu Jesu Ishe wedu.12Nokuti munaKristu tina mwoyo akale tinowana nokubimba nokuda kokudimbwa kwedu munayiye. 13Nokudalo ndomukumbila kuti musumbwele mwoyo nokuda kokusheteswa kwangu, nokuda kwenu, kuli kukujwa kwenu.14Nechinangwa yechi ndichafugama kuna tate, 15kuvha kuma zina ekumhuli yokudenga nomu nyika. 16Ndinonamata kuti emupe imvumo, sefuma yolukujo lulwe, kuti musimiswe nesimba kupinda nompepo uwe, yoyo upo munhu womukati.17Ndinonamata kuti Kristu egale mumwoyo yenu nokudimbwa akale kuti musimiswe nokuwanilwa muludo lulwe, 18kuti mukwanise kuwhisisa, nabalo lulama baMwali, ini bupabi, bulefu nobumililo, akale 19nokuziba ludo lwaKristu, bunopinda luzibo, kutila kuti muzhajwe nobukulwana bwaMwali.2021Ngweno kunayiye unotubula kuta zwatino kumbila kana kuyeya, nomusimba lilye limo munasu, kunayiye ngakube nolukujo mugubungano nomuna Kristu Jesu kuzuzwalwa kuswikila lini nalini. Amen.

Chapter 4

1Imi, nokudalo, sonsungwa waShe, ndomukutayija kuti mukwende nonshobelo wayoyu wakamushoba. 2Ndomukutayija akale kuti muzudeleje nokujijama akale nomwoyo ndefu, muwilana ishe umwe nomwe muludo. 3Itani zwamunokwanisa kutila kuti mulondote kubhatana kompepo muchisungo cholunyalalo.4Kuna umbili nompepo umwempela, sezwa makashobwa mukubimba kokushobwa kwenu. 5Akale kuna She , kudimbwa, lubhabhatizo, 6naMwali umwempela naTate babose, bapo pezhulu pazo zose zubhudilila munayibo monunazose.7Kunasu tose ishe japiwa nonkwelelo nechipo chaKristu. 8Sezwali noleba iwhi liti: ''Pakenda kudenga, wakatungamilila butapwa mubutapwa, akapa zwipo kubanhu.''9Zunovhani kuti ''wakathana'', kuzhe kokuti wakabhulukila mumabhazu apasi enyika? 10Yoyo wakabhuluka ndiye akale wakathana kule pezhulu kwawo wose matenga, kuti ezhaje zunu zose.11Kristu wakapa bamwe kuti bebe mapostoli, bamwe mapolofita, bamwe mavangeli akale bamwe batebuji nabamwe balayiji 12kusungwaja banhu baMwali balolulama ponshingo nokubaka umbili waKristu, 13kuswikila tabhatana nokudimbwa noluzibo bomwana nhulumyana waMwali, kutila kuti tikubuke tibhate akale unkwelelo wokuzhajwa muna Kristu.14Kristu wakatibaka kuti tisibe sabana batukutuku banoposwa mushule nambeli namapitu evula, kutolwa nebhepo yomulawu nokunyepelwa nabanhu muzuto zwabo zusilo lulama. 15Koga, kulebeleka chokomende muludo, tokwelela kukubuka munzila jose muna iye ulinsholo, eli, Kristu. 16Akale Kristu unobaka umbili wose, unoshanganiswa noku bhataniswa pamwempela nawose makanyu anobhancha, kana chibabi chombili chishingilana nozumwe zunota umbili kuti ukubuke uzubake muludo.17Nokudalo, ndoti ndisimisa yozu munashe, kuti musukwende munzila inokwenda maJentali, mumiyeyo isina lubhancho. 18Baloswibhilwa mukuwhisisa, bekashudubuka mubupenyu bwaMwali nokuda kobututa bwabo, nokukoma komwoyo yabo. 19Abachine shoni bazupila kubupombwe, nabanota zose zobutema nolulyo.20Koga atobayizo zwamaka layijwa naKristu. 21Ndinobimba kuti mwakawha nozuzwe, mwakawha nozuzwe mukalayijwa muna iye, sechokomende muna Jesu. 22Mwakalayijwa kusiya zunova kubunhu bobupenyu bwenu bwantolo, kubhisa kadala kantolo. Nokuti undala unochengela nomoyo uwe wobuchenjeli.23Mwakalayijwa kuti mushandulwe mumpepo wenu womundangalilo, 24nokubiga unhu umpya ulobumbwa mufananijo waMwali- mubululami nomubuchena.25Nokudalo, siyani manyepwa, mulebeleke ichokomende nombakijani uwe, nokuti timungu jomwe nomwe. 26Nyemani akale musuchinye. Musuleke izhuba lishunama mukanyema. 27Musupe unshaji kuna Satani.28Yoyo wakabe kwiba unokwelela kusiya. Koga, unokwelela kushinga, eshinga pozunhu zubuya namaboko awe, kutila kuti ewane zwanokobelana nabamwe. 29Usuvumile indebo jino lwaja jibhude mundomo uwo, shingisa mawhi mabhodo chete mukuzhajikija yabo banolida, kutila kuti mawhi awo ape ishe kunaba nowhilila. 30Musishunguluje umpepo nchena waMwali, koga zumo muna iye kuti takavukatijwa nezhuba lyaka titenga.31Bigani kumbali mwoyo unolwaja, bukali, kunyema, kukalilana, nokutukila, zukwendelana nokubipa bose. 32Iba neshe kunomwe nomwe, iba nomwoyo unyolo, lekelelanani zubi, sozwaka tilekelela Mwali muna Kristu.

Chapter 5

1Nokudalo atibeni banotobeleja zunota Mwali, sabana banodikana. 2Akale tikwende muludo, sokudiwa naKristu kazwipila isu, umpilo umbuya kuna Mwali.3Asi bupombwe nokumwe kuso chena kana buhwaba azutokwelelwa kulebwa pakati penu, nokuti yozu azujilo lulama kuna banhu baMwali. 4Kusibe noku swibhisa, kana kulebeleka zobulema, kana kutukila kwensawu- zose yozu zusijilo lulama. Koga kunokwelela kupa kuboka.5Nokuti munoziba kuti akuna bupombwe, neshambwa, kusochena, kana unhu unalulyo- unobe unamata ChiMwali- unane fuma mubushe bwaKristu naMwali. 6Kusibe banomuchengeja namawhi asiliwo, nokuti bukali bwaMwali bumuzhila banhumyana bokusowhilila. 7Nokudalo, musuzushanganise muna ibo.8Nokuti mwakabeli munhilima, koga mwaba chimuniko munaShe. Kwendani sabana bolumuniko 9(nokuti unchelo wechimuniko unoshanganisila bubhodo, bululami, nechokomende), 10mubakweje bevumilane nozuno shantisa Ishe. 11Usushanganyile nozunhu zusina michelo nemishingo yenhilima, koga muba shambanje. 12Nokuti zunosheshemisa kuleba zunhu zwabanota palosisika.13Koga kana zose zwaba pachena, zunoboneka. 14Nokuti zose zunoboneka mwenje. Nokudalo zunoti, ''Muka, iwi, ulele, umuke kubafi, Kristu uchapenya kwamuli.''15Lingisisani makwendelo enu- sabajilo chenjela koga balo chenjela. 16Bhatisisani ponshaji yoyo nokuti mazhuba yaya mabi. 17Nokudalo, musube malema, koga muwhisise zunoda Mwali.18Musukolwe newayini, nokuti zunomusenga mukuta zunhu zusilo lulama. koga, muzhajwe nompepo chena, 19mulebeleka nejinyimbo jokukuja Mwali nomwoyo yenu yose, 20mugale mupa kuboka zose zwamunotilwa naMwali, muzina lyaShe Jesu Kristu kuna Mwali tate, 21tibe pasi pomwe nomwe asi tibe nolutyo muna Kristu.22Bakaji, zudelejeni kuba lume benu, sokuna Ishe. 23Nokuti undume unsholo wonkaji naKristu elinsholo wegubungano, iye unchiji wombili. 24Koga igubungano lilipasi paKristu, akale banhukaji kubalume babo munazose25Banhulume, idani bakaji benu, sezo Kristu bakada igubungano akazwipila kunayiye kutila kuti onchenese, 26sezo akacheneswa noku shambijwa nevula linewhi, 27epile kuna Kristu igubungano mukungayima, lisina kuswibhiswa kana mankonde kana zumwe, koga chichena chisina bubi nokusholwa.28Sokuzuda kwabanozuda banhulume nayozo banokwelela kuda bajkaji babo nenzila inokwendelana. Unoda unkaji uwe, unozuda iye. 29Nokuti apana unhu wakabenga inyama iye, koga unoyililitila nokuyi londota zubuya, sezo Kristu elililitila nokulondota igubungano lile., 30nokuti tilibanhu bombili uwe.31''Nechinangwa yechi unhulume uchosiya tate namai babe unoshanganiswa kunkaji uwe, babili yaba banoba inyama imwempela.'' 32Yeli isiswa lyechokomende- koga ndimukuleba nezwa Kristu negubungano. 33Zwisineni, umwe nomwe unokwelela kuda unkaji uwe, sayiye, akale unhukaji unokwelela kulemeka undume uwe.

Chapter 6

1Bana, whililani bazwali benu nokuti kunaShe zulokwelela. 2"Ipa lukujo kunadade namhai babo" (Ndiwo mulawo wokutanga unachibimbiso), 3"kutila kuti zwikululamile akale mugale mazhuba manji penyika."4MaTate, musinyemese bana benu. Koga, mubakubuse mukuzubhata nomundayijo jaShe.5Balanda, whililani mweni wenu wenyama. nokushonipa akale nokuteketa, muchokomende mowoyo wenu. Bashonipeni nenzila yamwabenda kunoshonipa Khristo. 6Whililani musushonipe kana Beni benu bekamulinga chete mutila kuti mubashantise. Asi, whililani sozushingi zwaKhristo, unota kuda kwaMwali zuva mumwoyo yabo. 7Shinga nomwoyo uwo wose, uta soti umushungila She koga awujimushingila banhu, 8nokuti tinoziba kuti zwito zubuya zwinotiwa nonhu, unolipwa naShe, kana undanda kana pe.9Beni ndawo bhatani balanda benu nenzila inokwelana. Musibatyisijile. Munoziba kuti yoyo unobeli mwenindawo nowenu kudenga, akuna kushala kuna iye.10Zopejeleja, simani munaSe akale nomumasimba awe makulwana. 11Mbalani zwilwaniso zwaMwali kutila kuti mukwanise kumisikijana namabambo asatani.12Nokuti kuyabula kwedu akutobeli pezhulu penyama nelopa, koga pezhulu pabatongi, nopezhulu payabo banamasimba, nopenhilima, nopezhulu pemipepo mibi ipo kudenga. 13Nokudalo mbalani zwilwisaniso zwaMwali, kutila kuti mutubule kuma muzhuba lina zubi , akale kana mwapeja zose, mume mukabhatilila.14Bhatililani, nebhanti lyechokomende linosungililwa ponshana, akale nokubamwabiga pendilo yezhamu lyokululama, 15akale, namakumbo enu alombambila zunova kuwhi yolunyalalo. 16Panazose zwamunoshangana nazo tolani inhibi yokudimbwa, yeyo yamuchashingisa kuzwitabilija kubhuda kunsebe koyo umbi.17Akale utole inhula yoluchijo negwalabaza loMpepo, ndilo iwhi lyaMwali. 18Muminamato nemikumbilo yose , namatani unshaji wose muli muMpepo. Kuswika yopa, ibani mukalingisisa nolunangatijo pamunopila minamato yabanhu bose balolulama baMwali.19Akale ndinamatileni, kuti undayijo ungapiwa kunami kana ndazhula undomo. Namatani kuti ndingazibisa banhu ndisina lutyo ichokomende limo mundebo imbuya. 20Nguzwe ndebo imbuya kuti imi ndumilili ulobhatwa namaketani, kutila kuti ndishomeje nomwoyo, mwandilokwelela kuzuleba.21Tychicus, mwanakwaiya unodiwa akale unshingi ulobimbika munaShe, uchakuzibisa zwose, kutila kuti muzibe kuti ndilichini. 22Ndontuma kunamwi nechinangwa yechi, kutila kuti muzibe kuti tilichini, akale kuti emusungwaje mumwoyo yenu.23Lunyalalo lube kubanakwayina, noludo nokudimbwa kunova kunaMwali Tate naShe Jesu Khristo. 24Ishe ngajibe kunabose banoda Jesu Khristo noludo lusina bubi.

## Philemon

Chapter 1

1Imi, Paulo, unsungwa pezhulu paKhristo Jesu, Nonkulu waTimoti, kunawi Filimoni unodikana, unshingikwaina wedu, 2nokunkazwaji wedu Apphia, nokunawi Archippus umwe wedu wehondo, nokugubungano imushangana mungumba iyo. 3Ngakube kwamuli chipiwo nolunyalalo lwaMwali Tate nolwaShe Jesu Khristo.4Ndogala ndiboka Mwali wangu pezhulu penu kana ndimunamatila muminamato yangu, 5nokuti ndiwhile nozoluvumilo lwaunanalo kunaShe Jesu akale noludo lwa unanalo kubanhu babe bachena. 6Ndinonamata kuti yolu luvumilo lungashinga, kutila kuti uwhisise zubuya zunowanika kunaKhristo. 7Nokuti ndiloshanta kasa-kasa ndili noluwhilijilo mumwoyo pakuziba nezoludo lulo, nokuti mwoyo yabanhu bachena baMwali yakanyalajwa nawi, manakwayina wangu.8Nokudalo, kojoba ndina mwoyo unsimu munaKhristo wokuti ndikubuje zwawulokwelela kuta, 9koga pezhulu poludo lulwo, ndimukumbila \_ Imi, Paulo, ndakwegula ngweno, akale ndichinsungwa pezhulu paKhristo Jesu.10Ndikumuteteja kwauli mwana wangu Onesimasi, wandakazwala pandakapombelwa namatala. 11Nokuti aajakabakakosha kunawi, koga feno wakosha kunawi nami. 12Ndombwiliza akale kunawi, iye ulimwoyo wangu womene. 13Ndabelinechido chokuti egale nami kutila kuti endishingile pabugalo bubwo nokundibhancha ndilimumatale andakabuzilijwa nokuda kwendebo imbuya.14Koga andijabeda kuta chinhu ndisijakuzibisa. Andijabeda kuti ishe jijo jibe jokumanikijwa koga jilosupulika. 15Posa kungalebwa kuti wakonshayisisa konshaji Onesimasi, kutila kuti posa ungabanaye kwemisi isinopela. 16Kusi kuti echi unzike akale, koga somwe umbhodo kupinda unzike, somwanakwayina unodikana, eya unodikana kasa-kasa kunami, koga kuli kupindija kasa chini kunawi, eli nanga sonhu wemhuli yiyo akale mwanakwayina uwo munaShe.17Nokudalo kana ndili unkwayina uwo, untambule somwamunonditambulila imi. 18Kana akakuchinyila kana elinechikweleti kunawi, undizibise ndikulipe. 19Imi, Paulo, ndimukwala yozu noluboko lwangu. Imi nokwangu ndichalipa\_ anditobanda kana ndichipi chikweleti chawunanacho kunami, chili iwi nokukwo. 20Eya, mwanakwayina, Leka ndiwane yozu kunawi munaShe; unditonhobaje yozu munaKhristo.21Ndimukwala ndilinolubimbo lukulwana mukuwhananikwa kuki. Ndinoziba kuti uchata zunopinda zwandakukumbila. 22Ndinoti akale undibambanyile pokulala, nokuti ndobimba kuti neminamato iyo ndingasupulwa ndibwilizwe kunamwi.23Epaphras, unsungwakwayina wakasungilwa Khristo Jesu sami, umumumusa. 24Nabashingikwayina bangu baMako, Aristarchus, Demas naLuka. 25Ishe jaShe Jesu Khristo jibe nompepo wenu. Amen.

## 1 John

Chapter 1

1Yozo zwakabeli kuvila kumatangisilo - zwatakawha, zwatakabona namesho edu, zwatakabona akale maboko edu akazubhata- malinge neWhi lyobupenyu. 2Akale, bupenyu bwakazibikana, akale takabubona tikabupupulila. Timupupula kunamwi bupenyu businopela, bwakabeli naTate, akale bwakazibiswa kunasu.3Yozo zwatakabona tikawha takazushobelela kunamwi, kutila kuti kube nokukamujana pakati pedu. Kukamujana kwedu kumo munaTate noMwananhulumyana uwe, Jesu Khristo. 4Akale timukwala zunu yozu kutila kuti lushanto lwedu lungapelela.5Yaya ndiwo mawhi atakawha eva kwaali atimupupula kunamwi: Mwali mwenje, muna iye akuna inhilima. 6Kana titi tinokamujana naye tikwenda munhiliima, timunyepa akale atijimuleba ichokomende. 7Koga kana tikwena mumweje sezo elimwenje na iye, tinakukamujana toga toga, akale ilopa lyaJesu Mwananhulumyana linotishambisa muzubi zose.8Kana titi atina luchinyo, timuzuchenga toga, akale ichokomende alimo munasu. 9Koga tikavuma luchinyo lwedu, ulobimbika kuti etilekelele luchinyo lwedu, etishambise mukubipisa kwedu. 10Kana titi atijanu tachinya, tinonta soti nguwamanyepwa, nokuti iwhi lile alimo munasu.

Chapter 2

1Bana, ndimukwala zunu yozu kunamwi kutila kuti musichinye. Koga kana unhu achinya, tinandebelekeli wedu Tate, Jesu Khristo, unchena. 2Ndiye wakazupila kufila zwibi zwedu, kusikuti zwibi zwedu chete, koga zwenyika yose. 3Tinoziba kuti tichonziba, kana tikalondota milayo iye.4Yoyo unoti "Unoziba Mwali" koga esinolondota milayo iye unonyepa, akale ichokomende alimo mwaali. 5Koga yoyo unolondota mawhi awe, chokomende mwaali ludo lwaMwali lwakalungiswa. Nozu tinoziba kuti timo mwaali: 6uliwose unoti unosala kunaMwali na iye unokwelela kukwenda makwendelo awe.7Banodikana, andijimumukwalila mulawo umpya, koga mulawo wantololo wamwakabeli nawo kuvila kumatangisilo. Mulawo wantolo iwhi lyamakawha. 8Koga ndimumukwalila mulawo umpya, unanechokomende munaKhristo nokunamwi, nokuti inhilima imupinda, akale mwenje wechokomende umupenya.9`Yoyo unoti umomumwenje akale unobenga mwanakwayina uwe munhilima kujine kubengweno. 10Yoyo unoda mwanakwayina uwe unogala eli mumwenje akale besina chinangwa chokuchinya. 11Koga yoyo usina ludo kumwanakwayina uwe unogala eli munhilima, unokwenda munhilima; atoziba kwaamunda nokuti inhilima inoba yomvala mesho awe kuti esibone.12Ndimukwala kunamwi, bana, nokuti luchinyo lwenu lwakalekejelwa pezhulu pezina lilye. 13Ndimukwala kunamwi, matate, nokuti munoziba yoyo wakabeli kumatangisilo. Ndimukwala kunamwi, bazhuzha, nokuti, mwakazunda umbengi. Ndakamukwalila, bana, nokuti munoziba Tate. 14Ndamukwalila, matate nokuti munonziba wakabelipo kumatangisilo. Ndamukwalila, bazhuzha, nokuti mubasimu, akale iwhi lyaMwali linogala lili mwamuli, akale mwakazunda umbengi.15Muside inyika kana zunu zomunyika. Kana kunanhu unoda inyika, ludo lwaTate alumo mwaali. 16Nokuti zose zumomunyika \_ zulakamilo zwombili, zulakamilo zwamesho, nokuzufufumula mubupenyu \_ azutova kunaTate koga zunova munyika. 17Inyika nozudo zwayo zunopela. Koga yoyo unota chido chaMwali uchagala nokusinopela.18Bana, iawa yokupejeleja yeyi. Sezwamakahwa kuti basibakhristo bamuzha, feno banhu banji basibakhristo bezha. Nozu tinoziba kuti lyaba awa lyopejeleja. 19Bakabhuda kunasu, koga abajakabeva kunasu. Nokuti ngana bakabeva kunasu balugala nasu. Koga pabakenda, zwakatitondeja kuti abatobeli bamwe bedu.20Koga wakagubwa noNchena , akale mose munozuziba. 21Andijakakwala kunamwi nokuti amutoziba ichokomende, koga nokuti munoyiziba akale nokuti apana manyepwa anova muchokomende.22Ndiyani unamanyepwa koga yoyo unolamba kuti Jesu ndiKhristo? Unhu wakaleyo atoba wakhristo, sezo unolamba naTate noMwananhulumyana. 23Apana unolamba Mwananhulumyana unaTate. Yoyo unovuma Mwananhulumyana unanaTate.24Asi kunamwi, Itani kuti zwamakawha kumatangisilo zugale namwi, namwibo muchagala kuMwananhulumyana nokunaTate. 25Yechi chibimbiso chakatipa tose\_ bupeny businopela. 26Ndakwala zunu zose yozu kunamwi pezhulu payaba banomulasha.27Asi kunawi, kugubwa kwawakawana kuna iye kunogala nawi, akale awutoda kulayijwa nonhu. Koga nokuti kuguba kukwe kunokulayija zose akale ngokwechokomende atobeli kwamanyepwa, akale sokulayija kwayo gala mwaali. 28Feno, bana, galani mwaali kutila kuti kana azutondeja tisibe nolutyo neshoni pakuzha kukwe. 29Kana uziba kuti iye ulolulama, unoziba kuti wose unhu unota zulolulama wakazwalwa kuna iye.

Chapter 3

1Bonani ludo lwatakapiwa naTate , kuti tishobwe tiwhi bana baMwali, ndozwatili isu. Nechinangwa yechi, inyika ayitotiziba, nokuti ayijakonziba iye. 2Banakwayina, taba bana baMwali, akale azujanu zwatondejwa kuti tichabemhukani. Tinoziba kuti kana Khristo azutondeja, tichaba sa iye, nokuti tichombona sozwa ali. 3Wose unhu unalubimbo muna iye unozwichenesa sokuchena kukwe.4Wose unhu unochinya atotobela mulawo. 5Unoziba kuti Khristo wakazutondeja kutila kuti ebhise luchinyo, nomuna iye akuna luchinyo. 6Akuna unogala kuna iye unondila mbeli echinya. Apana unondila mbeli wakombona kana kunziba.7Bana, musitobeleje unhu unomulasha munzila. Yoyo unota zulolulama ulolulama, sezo Khristo ulolulama. 8Yoyo unochinya unova kunaguluzhanje, nokuti guluzhanje wakachinya kuvila kumatangisilo. Nechinangwa yechi Mwananhulumyana waMwali wakatondejwa, kutila kuti epalaje mishingo yaguluzhanje.9Umwe nomwe wakazwalwa kunaMwali atondila mbeli echinya, nokuti imbeyu yaMwali inogala ili mwaali. Angandile mbeli echinya nokuti wakazwalwa munaMwali. 10Munozu bana baMwali nabana baguluzhanje bachaboneka: Umwe nomwe unoleka kuta zulolulama atova kunaMwali, kana yoyo usinoda mwanakwayina uwe.11Ndilyo iwhi lyamakawha kuvila pakutanga linoti: Ngatidananeni. 12Tisibe saCain, wakaba nomoyo umbi akabulaya ununa uwe. Ani wakombulayilani? Nokuti mishingo iye yakabeli mibi yonuna uwe ikalulama.13Musichename, banakwayina bangu, kana inyika imubenga. 14Tinoziba kuti takapindwa nolufu tikenda kubupenyu, nokuti toda banakwayina. Umwe nomwe unobenga unogala mulufu. 15Yoyo unobenga mwanakwayina uwe umbulayi. Munoziba kuti apana umbulayi unabupenyu businopela egala muna iye.16Nozu tinoziba ludo, nokuti Khristo wakapila bupenyu bubwe pezhulu pedu. Nasubo tokwelela kupila bupenyu bwedu pezhulu pabanakwayina bedu. 17Asi yoyo unazunu zomunyika, unobona mwanakwayina uwe eda, esikovala mwoyo uwe weshe kuna iye, ludo lwaMwali lunogala mwaali na? 18Bana bangu, tiside namawhi kana nolulimi, koga muzuto nomuchokomende.19Ndizo yozu zunotisa kuti tizibe kuti tova muchokomende, akale tozibisa mwoyo yedu mbeli kukwe. 20Nokuti kana mwoyo yedu itiloba, Mwali unkulwana kupinda mwoyo yedu, akale unoziba zunu zose. 21Banodikana, kana mwoyo yedu isinotiloba, tinalubimbo kunaMwali. 22Zose zwatinokumbila kwaali unotipa, nokuti tinolondota milawo iye akale tita zwinu zwinonshantisa.23Yoyu mulawo uwe: kuti tidimbwe muzina lyoMwananhulumyana uwe Jesu Khristo akale mudanane, sezwaakatipa mulawo yoyu. 24Yoyo unolondota mulawo waMwali unogala mwaali. Nozu tinoziba kuti unogala munasu, noMpepo waakatipa.

Chapter 4

1Banodikana, musidimbwe yose mipepo. Koga, mukweje mipepo kutila kuti mubone kuti inova kunaMwali, nokuti bapolofita bamanyepwa bazhala munyika. 2Nozu muchabona uMpepo waMwali- yose mipepo inovuma kuti Jesu Khristo wakezha munyama unova kunaMwali, 3akale yose mipepo isinovuma kuti Jesu atova kunaMwali. Ndiwo umpepo wabo basibakhristo, wamwakawha kuti umuzha, umomunyika ntolo.4Munova kunaMwali, bana, akale mwakabazunda, nokuti umo munamwi unkulwana kupinda yoyo umomunyika. 5Banova munyika; nokudalo zwabanolebeleka nguzomunyika, akale inyika inobawhilila. 6Tinova kunaMwali. Umwe nomwe unoziba Mwali unotiwhilila. Iye usi waMwali atotiwhilila. Nozu tinoziba umpepo wechokomende nompepo wonchengeji.7Banodikana, ngatidananeni, nokuti ludo lunova kunaMwali, akale wose unhu unoda umwe wakazwalwa kunaMwali akale unoziba Mwali. 8Unhu usinoda bamwe atoziba Mwali, nokuti Mwali ludo.9Nechinangwa chozu ludo lwaMwali lwakatondejelwa pakati pedu, kuti Mwali wakatuma Mwananhulumyana uwe umwempela munyika kutila kuti tigalile iye. 10Mukati mozu kunaludo, kusikuti takada Mwali, koga kuti wakatida iye ekatitumila Mwananhulumyana uwe kuti elipile umbhayilo wezwibi zwedu.11Banodikana, kana Mwali ekatida, nasubo tokwelela kudanana. 12Apana wakababonabo Mwali. Kana tidanana nokwedu, Mwali unosala munasu, akale ludo lulwe lunopelelela panasu. 13Nozu tinoziba kuti tinogala mwaali, naiye munasu, nokuti wakatipa umwe woMpepo uwe. 14Nebo, takabona tikapupula kuti Tate wakatuma Mwananhulumyana uwe kuti ebe Unchiji wenyika.15Umwe nomwe unopupula kuti Jesu Mwananhulumyana waMwali. 16Nebo, takaziba tikadimbwa ludo Mwali lwananalo kunasu. Mwali ludo, yoyo unogala mwaali unogala munaMwali, naMwali unogala mwaali.17Nezwo, ludo yolu lwakatiwa lukapelela pakati pedu, kutila kuti tibenolubimbo muzhuba lyokutongwa, nokuti sezwaali, ndomwatili nasu munyika. 18Akuna lutyo muludo. Koga, ludo lulopelelela lunobhisa lutyo, nokuti lutyo lunoshanganisa lujiijo. Koga yoyo unotya ajakapelelela muludo.19Tinoda nokuti Mwali wakatida tangwa. 20Kana kulinonhu unoti, "Ndoda Mwali" koga ebenga unkulu uwe, unonyepa. Nokuti yoyo unobenga unkulu uwe, yoyo waakabona, angade Mwali, wasanu abonabo. 21Akale, yoyu umwe womulawo unova kuna iye: Ani naani unoda Mwali unokwelela kuda unkulu uwe.

Chapter 5

1Ani naani unodimbwa kuti Jesu ndiKhristo wakazwalwa eva kunaMwali, akale ani naani unoda tate unoda mwana unozwala kuna iye. 2Ndimo mwatinozibila kuti tinoda bana baMwali: kana tida Mwali akale tinowhilia milayo iye. 3Nokuti yolu ludo lwaMwali: kuti tilondote milayo iye. Akale milayo iye ayitolemesa.4Nokuti wose unhu wakazwalwa kunaMwali unozunda inyika. Yoku ndikokuzunda kwakona inyika, noluvumilo lwedu. 5Ndiani angazunda inyika? Yoyo unodimbwa kuti Jesu Mwananhulumyana waMwali.6Ndiye wakezha nevula nelopa: Jesu Khristo. Ajakezha nevula yoga koga nevula nelopa. UMpepo ndiwo unosumikija, nokuti uMpepo ichokomende. 7Nokuti kunabatatu banosumikija: 8uMpepo, ivula, nelopa. Zutatu yozu zumomuchivumilano.9Kana tikatambula busumikiji bwabanhu, busumikiji bwaMwali bukulwana. Nokuti yobu ndibo busumikiji bwaMwali bwakasumikijwa mawililano noMwananhulumyana uwe. 10Wose unhu unodimbwa kuMwananhulumyana waMwali unabusumikiji mwaali. Wose unhu usinodimbwa Mwali wakata kuti eboneke sonhu wamanyepwa, nokuti ajakadimbwa busumikiji Mwali wabakatipa mawililano noMwananhulumyana uwe.11Akale busumikiji ndibo yobu: Mwali wakatipa bupenyu businopela, akale bupenyu yobu buku kuMwananhulumyana uwe. 12Yoyo unaMwananhulumyana unabupenyu. Yoyo usina Mwananhulumyana waMwali hana bupenyu.13Ndakamukwalila zose yozu kutila kuti mube nobupenyu businopela \_ kunamwi banodimbwa muzina lyoMwananhulumyana waMwali. 14Akale, yolu ndilo lubimbo lwatinanalo mbeli kukwe, kuti kana tikumbila kanani nokuda kukwe, unotiwha. 15Akale, kana tiziba kuti unotiwha \_ zuli zose zwatinokumbila kuna iye\_ tinoziba kuti zose zwatina nazo takazwikumbila kuna iye.16Kana unhu ekabona mwanakwayina uwe echinya yozo azutova kuti ebulayiwe, unokwelela kunamata, Mwali uchompa bupenyu. Ndimuleba yozu pezhulu payabo banaluchinyo lusinoswincha kulufu. Kunaluchinyo lunoswincha kulufu; andijimuti unokwelela kunamata pezhulu pazwo. 17Kusolulamaluchinyo, koga kunaluchinyo lusinoswincha kulufu.18Tinoziba kuti wose wazalwa kunaMwali atochinya. Koga yoyo wakazwalwa munaMwali, Mwali unontabilijila, noyo umbi atolimaza. 19Tinoziba kuti tinova kunaMwali, akale tinoziba kuti inyika yose imomumaboko ombengi.20Koga tinoziba kuti Mwananhulumyana waMwali wezha ekatipa kuwhisisa kutila kuti tunzibe iye unanechokomende. Akale, timo muna iye unanechokomende, muMwananhulumyana uwe Jesu Khristo. Yoyu ndiye Mwali wechokomende nobupenyu businopela. 21Bana, zubhiseni muzubumbwa.